CANADA
17 1982
M4L
First Class Première classe
NEWSPAPER SECTION DES JOURNAUX
National Library of Canada
395 Wellington St.
Ottawa, Canada
K1A 0N4

FIXATION AUTO BODY LTD.
1138 CALEDONIA RD. TORONTO
TELEFONO: 781-0893
CHAPA Y PINTURA • SERVICIO REMOLQUE
CARROS DE CORTESIA
Conmemorando sus cuatro años al servicio de la comunidad.
Autos usados certificados.
78 RABBIT DIESEL $ 4.800
78 CHEVETTE $ 3.300
80 PHOENIX 6 CIL. 20.000 Kms $ 5.200

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION
AÑO XIII N.° 32 MIERCOLES 17 DE MARZO DE 1982 0.35

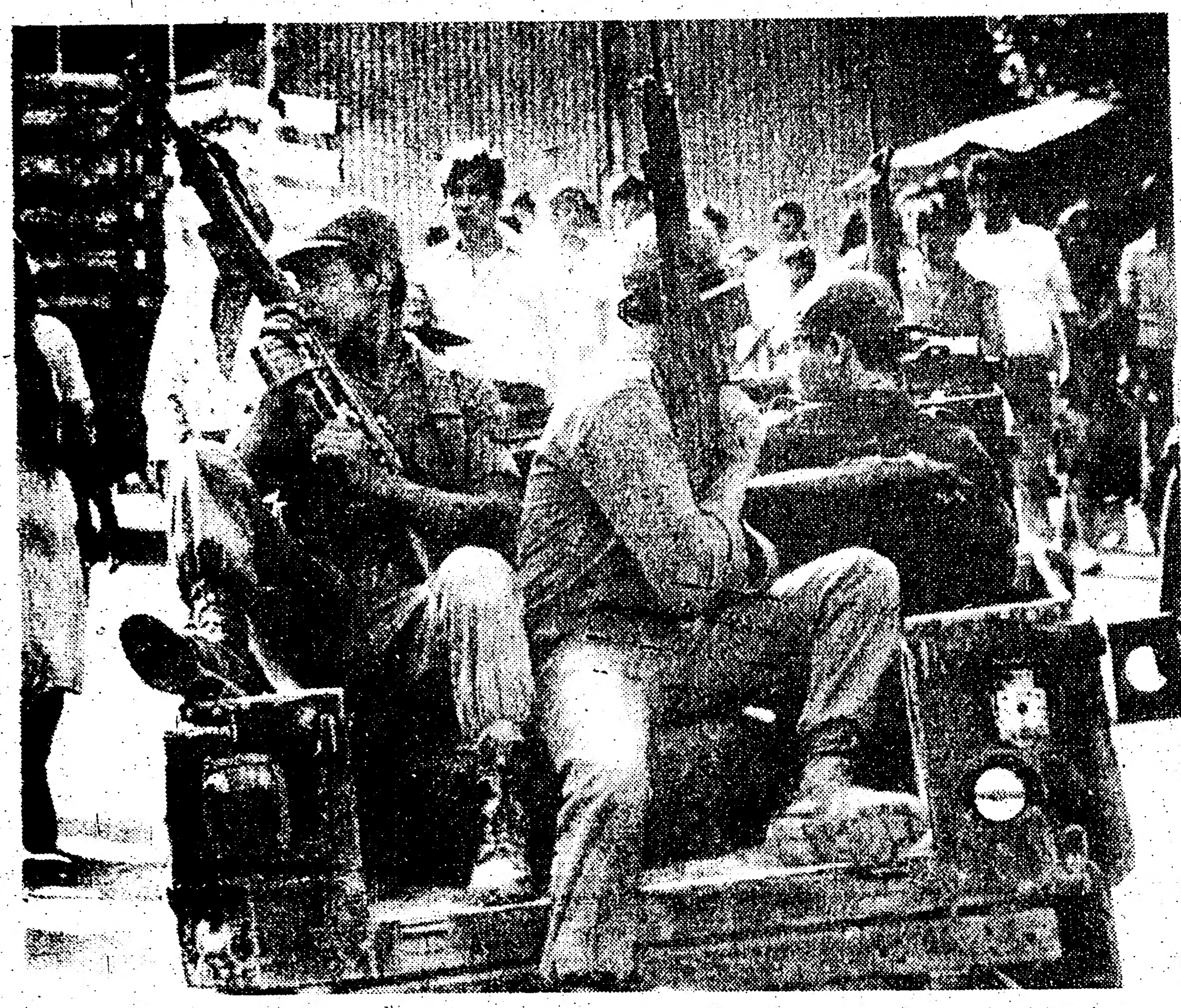
EL MEJOR PRECIO
LIMA
$679
IDA Y VUELTA
Avon Travel
Tres oficinas para servirle:
684 BLOOR ST. W
TEL. 531-9983
1659 ST. CLAIR AV. W
Tel. 656-3033
FINCH. WEST MALL
Tel. 743-0603

SUR TRAVEL
GRUPO ACOMPAÑADO
MONTEVIDEO TORONTO
ABRIL-JUNIO-JULIO
INCOME TAX
923-8918
486 COLLEGE ST.

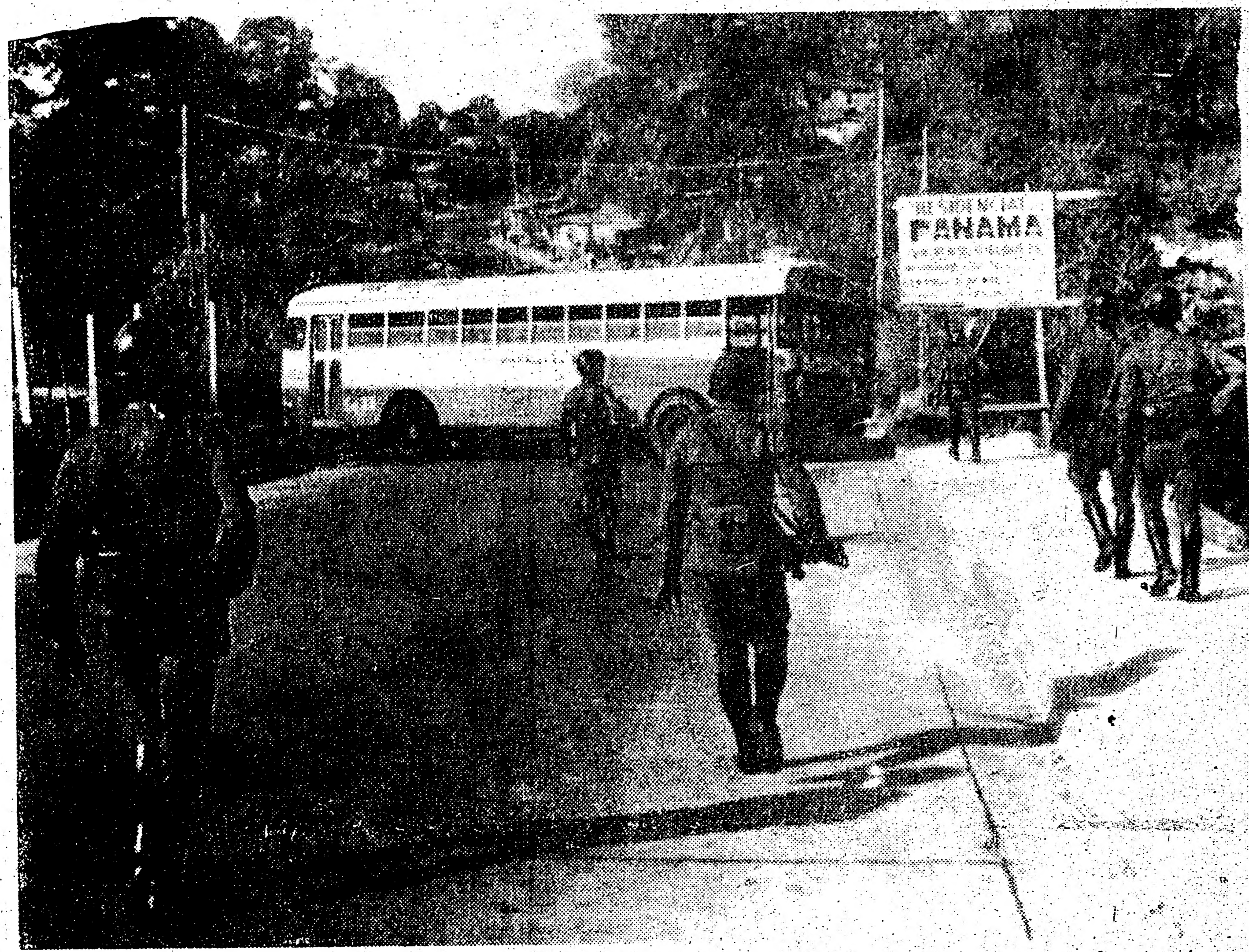
EJEMPLAR GRATUITO EN MONTREAL UNICAMENTE

Como promoción de introducción en Quebec

Guerrilleros Salvadoreños Atacan la Principal Guarnición



SAN SALVADOR. Soldados salvadoreños patrullan las calles de un suburbio de esta capital luego de graves enfrentamientos callejeros entre los rebeldes y las tropas del gobierno.



SAN SALVADOR.— Guardias Nacionales de El Salvador avanzan con cautela en una formación irregular hacia una barricada de dos autobuses de la ciudad, colocada en un puente que conduce a uno de los tres suburbios ocupados brevemente por guerrilleros izquierdistas. Los rebelde se retiraron de la zona al anochecer.

Por JUAN O. TAMAYO

SAN SALVADOR, Marzo 15 (UPI).— Guerrilleros que dispararon bazukas, cohetes y emplearon ametralladoras atacaron hoy tres suburbios de San Salvador y la principal guarnición del país, en incursiones coordinadas, dijeron testigos.

Los informantes añadieron que los rebeldes, armados con bazukas, cohetes y armas automáticas, atacaron los suburbios de la clase trabajadora de Mejicanos, Cuscatancingo y Ciudad Delgado, bloquearon caminos a lo largo del río San Antonio, que divide los suburbios de la capital, y mantuvieron sus posiciones por unas dos horas antes de retirarse a las lomas del norte de San Salvador.

" ¡No podemos mantener nuestra posición 10 minutos más. Envíen refuerzos ", dijo un soldado por radio en medio de la batalla.

Otros rebeldes entraron a la capital y atacaron con bazukas y cohetes en el patio de la base de San Carlos, la mayor guarnición del ejército en el país, dijeron funcionarios de la localidad. No se informó de daños.

Dos poblaciones del oriente del país también fueron atacadas por los guerrilleros a primeras horas del día.

Dos milicianos civiles perdieron la vida y la alcaldía y otros dos edificios fueron bombardeados en el ataque contra Tecapán, en la oriental provincia de Usulután. Rebeldes ocuparon durante dos horas la población de Chapeltique, 160 kilómetros al nordeste de la capital, pero no se informó de bajas, dijeron oficiales del ejército.

Cuatro soldados y dos rebeldes perdieron la vida y tres civiles fueron muertos a balazos en las refriegas de la capital. Tres presuntos rebeldes fueron capturados y se informó de "numerosos" heridos en ambas partes, dijeron testigos y periodistas.

Al comienzo del ataque muchas de las avanzadas gubernamentales comenzaron desesperadamente a pedir refuerzos. Carros blindados del gobierno atravesaron las estrechas calles aplastando automóviles estacionados mientras abrían fuego de ametralladora.

Un helicóptero Huey proporcionado por Estados Unidos respaldó a unos 200 miembros de la Guardia Nacional y el ejército que estaban "terriblemente asustados", dijo un periodista refiriéndose a los jóvenes soldados que participaban en la lucha callejera.

Los rebeldes se apoderaron por breve tiempo de la privada Radio Romántico y pasaron un mensaje grabado pidiendo "una

Pasa a la página 7

Guatemaltecos Tratan de Interrumpir el Tránsito en Carretera Panamericana

GUATEMALA, Marzo 15I (UPI) — En su campaña para dañar la economía de Guatemala, los guerrilleros izquierdistas quemaron 26 vehículos en la Carretera Panamericana durante las dos últimas semanas, dijo hoy la policía.

Por lo menos 10 personas murieron ayer como consecuencia de la violencia política y otras dos fueron secuestradas, dijeron autoridades policiales y judiciales.

En los últimos ataques en la Panamericana, que cruza las alturas de Guatemala desde la frontera con México hasta El Salvador, los guerrilleros quemaron un autobús interurbano, un camión cargado de alimentos y otro camión al noroeste de esta capital este fin de semana, dijo la policía.

Las fuerzas de seguridad y las guerrillas chocaron en un punto no determinado y en el breve combate murió una guerrillera de unos 25 años de edad que era parte de un grupo de rebeldes que atacaron el tráfico carretero, dijo la policía.

Los guerrilleros, activos en las provincias del noroeste, especialmente en Heutuetenango, han quemado 26 camiones, autos y autobuses desde el primero de este mes, en una campaña para interrumpir el tráfico sobre la importante vía, dijeron las autoridades.

Incierta la Situación del Partido Liberal en Colombia Luego de las Elecciones

BOGOTA, Marzo 16 (UPI) — La situación del divido Partido Liberal colombiano se mantenía hoy incierta tras los resultados parciales de las elecciones legislativas y municipales del domingo que indican un importante repunte para el partido Conservador.

De acuerdo a los lentos escrutinios, sólo tres candidatos, dos de ellos por el partido Liberal, tienen posibilidades de continuar en la carrera presidencial que concluirá el 30 de mayo, cuando los colombianos eligirán al sucesor del presidente Julio César Turbay Ayala.

Los resultado parciales indican una clara mayoría para el oficialista partido Liberal, aunque ese movimiento político acudió dividido a la primera fase de las elecciones colombianas.

Pasa a la página 7

El cuidado de sus pies es importante
JOSE TOMASINI
PEDICURO
TEL. 743-8782

THE BEST
ESCUELA DE MANEJO
Aprenda a manejar
9 horas completas
AHORA
$ 99.00
llame al
745-6097
SU INSTRUCTOR ESPAÑOL
CARLOS LABORDE

ANTONIO AVELLA
INSURANCE BROKERS INC.
2065 Finch Ave. W. Suite 101
(entre Jane y la 400)
Tel. 745-7171
HORARIO:
de 9 A.M. a 10 P.M. Sábados: 9 A.M. a 5 P.M.

el popular

PLANEAN UNA GUERRA

En su folleto "Airland Battle 86" el Comando de Entrenamiento y Doctrina del Ejército de los Estados Unidos ha revelado que el empleo de armas nucleares tácticas en el campo de batalla ya es parte del planeamiento bélico de su pais.

El ataque nuclear se llevaría a cabo contra la retaguardia de un supuesto ataque blindado soviético en Europa Central, donde las fuerzas de la NATO serían numéricamente inferiores. Cuando la distancia entre la vanguardia y la retaguardia de las tropas del Pacto de Varsovia sea de 72 horas, sería el momento de disparar los proyectiles nucleares Lance o armas similares lanzadas desde el aire, dice el folleto.

Si bien la avanzada del ataque blindado estaría a lo largo de la frontera entre las dos Alemanias, la retaguardia aún se hallará en Europa Oriental al ser impactada por los proyectiles atómicos de los EE.UU. A menos que se tenga una ciega confianza en la precisión de tales armas, resulta obvio que hay grandes probabilidades de que habrán de aniquilarse centros urbanos y rurales mientras se trata de contener a los tanques rojos.

Según los más altos pensadores y docentes del Ejército de los EE.UU., tal masacre de civiles no produciría una respuesta nuclear soviética y el consiguiente escalamiento del conflicto europeo en una guerra atómica mundial.

De hecho, nunca se sabrá lo que ocurrirá en verdad en tales circunstancias hasta el día en que tengan lugar. Lo que sí puede estimarse es que, una vez que el umbral que separa a la guerra con medios convencionales del enfrentamiento con armas atómicas haya sido atravesado, se habrán eliminado las restricciones morales que hoy limitan las iniciativas de los militaristas de ambos bandos. Para ellos, la tarea de promover un uso cada vez mayor de los proyectiles nucleares para tratar de aventajar al enemigo se volverá cada vez más sencilla en el curso del enfrentamiento. La reacción popular frente al horror de ver como se aniquilan centenares de miles de vidas inocentes en los países aliados y luego en el propio territorio nacional podría convertirse fácilmente en una histeria revanchista que brindará legitimación a cualquier iniciativa que prometa que con un ataque nuclear un poco más potente y destructivo que los anteriores se conseguirá la victoria final.

El uso de las armas nucleares tácticas que ahora promueven las Fuerzas Armadas de los EE.UU. conducirá inevitablemente, entonces, a la guerra atómica mundial que habrá de destruír gran parte de la población del planeta, volviéndolo un infierno para aquellos que sobrevivan.

Es una iniciativa repugnante e inhumana que debe ser repudiada por todas las naciones, sin distinción de ideologías o formas de gobierno.

Canadá tiene una oportunidad especial de expresar tal rechazo de la opción nuclear que ha adoptado el Pentágono.

Los militares estadounidenses quieren utilizar el Campo de Tiro para Armas Aéreas de Primrose Lake para efectuar pruebas con su proyectil nuclear Crucero (Cruise). La base de las Fuerzas Armadas canadienses, de 10.000 kilómetros cuadrados de superficie, se halla en la frontera entre Alberta y Saskatchewan, cerca de Cold Lake y a unos 260 kilómetros al noreste de Edmonton.

El Crucero es ideal para el plan de empleo de armas nucleares en el campo de batalla, disparándoselo desde bombarderos B-52 a unos 2.400 Km. del blanco. Tiene una velocidad de desplazamiento de 800 Km. por hora, a una altura inferior a la de los edificios de 10 pisos. Cada uno de ellos cuesta 2 millones, contando con un sistema de navegación fabricado por Litton Systems Canada Ltd., de Toronto.

Ahora que los militares estadounidenses han revelado sus verdaderas intenciones con respecto al proyectil, Canadá no debe permitir ser involucrada en tales planes. Si los que gobiernan en Washington quieren una guerra nuclear, deben ser sólo ellos mismos y los que los eligieron los que paguen las consecuencias, no los canadienses.

CARD
Canadian Advertising Rates & Data

el popular

FUNDADO EL 11 DE SEPTIEMBRE DE 1970
2333 Dundas Street West, Suite 504
Teléfonos 531 2495/96

CANADA ETHNIC PRESS FEDERATION CEPF

DIRECTOR PROPIETARIO
EDUARDO URUEÑA b.a.

Editorial: MIGUEL RAKIEWICZ
Administración: ERIKA MUNOZ
Tipografía: ALEJANDRO ZUÑIGA
Arte Publicitario: ARTE DE EL POPULAR
Columnistas: EDUARDO URUEÑA, LALO BORJA, HUGO VERA MENDEZ, LUIS RUSSO, ALFONSO ALVAREZ, ALEX ZISMAN
Fuentes informativas: CANADIAN PRESS (C.P.), UNITED PRESS CANADA (U.P.C.), UNITED PRESS INTERNATIONAL (UPI), CANADIAN SCENE (C.S.), FUENTES PROPIAS DE EL POPULAR, SALVAPRESS
Correción de pruebas: JUAN CASELLA
Publicidad: HUGO GUTIERREZ
Fotografía: LALO BORJA, HUGO VERA MENDEZ, MANUEL GALABAY, CLAUDIO ITHICHOCA
Distribución: JOSE RENGIFO, JETTY BROWN, RON McGILL
En Hamilton y la Peninsula del Niágara: JOSE SANCHEZ TRAVEL, 42 JAMES ST. SUITE 47
Servicios de radiofotos: UNITED PRESS CANADA

Circulación verificada por CANADIAN ADVERTISEMENT RATES and DATA (CARD)
Miembros de CANADA ETHNIC PRESS FEDERATION (CEPF)
FIRST CLASS MAIL POSTAGE PAID AT TORONTO

Todas las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de quien las escribe y no reflejan necesariamente las ideas de este periódico.
Nuestra política es la de proporcionar tribuna a todos los grupos, sin distinción religiosa o política.
Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito, insultante o dañino al bienestar general.
Todo los avisos publicitarios, fotografías, todo diseño producido por y aparecido en El Popular son de su exclusiva propiedad. Su reproducción, sin previa autorización escrita, parcial o total es ilegal y constituye un plagio ante la ley.

DERECHOS RESERVADOS 1982 ALL RIGHTS RESERVED COPYRIGHT

"El Popular" Reaparece en Montreal

A partir de hoy hemos emprendido otra meta, en esta oportunidad hemos decidido el reabrir El Popular en la ciudad de Montreal, porque en los años anteriores fue un éxito. Debido a la falta de personal interesado nos vimos en la necesidad de suspenderlo. Hoy en día con alegría anunciamos su reiniciación.

Son nuestros más sinceros deseos que nuestro periódico sea del agrado de todos los hispanohablantes en la provincia de Quebec, de nuestra parte pondremos todo el empeño para que al igual que Toronto, sea su periódico favorito.

El representante en Quebec es el señor Guillermo Zapata, conocido en el medio latino de Montreal. Temporalmente estaremos en el 4554 de Bullion, Tel. (514) 842-2449.

Las próximas ediciones de "El Popular" en Montreal serán gratuitas.

Un servidor
Eduardo Urueña
Director

La Literatura Hispanoamericana en Estados Unidos: 100 Años de Indiferencia

Por PATRICIO LERZUNDI

NUEVA YORK. — Casi 100 años y el impacto de la revolución cubana fueron necesarios para que la literatura de Hispanoamérica se hiciera sentir en Estados Unidos.

El aislamiento cultural entre los países americanos de habla hispana y Estados Unidos comenzó a disminuír solamente después de que la literatura de América latina lograra un prestigio casi universal, especialmente a partir de la década de 1960.

El periodo de transición no fue fácil.

En realidad, América latina alcanzó su mayoría de edad cultural con el modernismo, que floreció entre 1880 y 1916. Su poeta consagrador, el nicaraguense Rubén Darío, buscó su inspiración en el culto a la belleza y el ambiente aristocrático, especialmente del siglo XVIII francés.

Sin embargo, en Estados Unidos la cultura hispana provocó un interés mínimo.

Según los críticos contemporáneos, esta indiferencia se debió en gran medida al rechazo por parte de los pensadores hispanos del realismo positivista y la naturaleza utilitaria de la poesía, aspectos típicos de la literatura norteamericana.

Ya Darío había señalado este divorcio cultural entre Hispanoamérica y Estados Unidos en su poema "A Roosevelt", con los siguientes versos:

"Eres los Estados Unidos, eres el futuro invasor de la América ingenua que tiene sangre indígena, que aún reza a Jesucristo y aún habla en español".

Uno de los iniciadores del modernismo, el escritor y político cubano José Martí, vivió en Estados Unidos entre 1881 y 1895, tratando infructuosamente de promover un intercambio cultural con Hispanoamérica.

Según el crítico uruguayo y profesor de literatura de la Universidad de Yale, Emir Rodríguez Monegal, hasta hace poco esta actitud estadounidense no había cambiado, principalmente debido a una marcada indiferencia cultural.

Rodríguez Monegal afirma que el escritor estadounidense Edmund Wilson ha rehusado aprender español porque, según él, "nada se ha escrito en esta lengua que justifique este esfuerzo".

Esta posición de Wilson es particularmente importante por cuanto sus comentarios y análisis sobre la literatura y cultura contemporánea, especialmente la norteamericana y europea, le han ganado un lugar prominénte entre los grandes pensadores de las décadas de 1940 a 1960.

Añade Rodríguez Monegal que el crítico Lionel Trilling una vez le dijo a uno de sus estudiantes que, en su opinión, la literatura de América latina tenía solamente un "valor antropológico".

Ahora bien, Trilling ha sido uno de los críticos norteamericanos de mayor influencia en los últimos 20 años.

Basado en el movimiento Nueva Crítica, caracterizado por su énfasis en la autonomía de la literatura, Trilling es uno de los pocos, hombres con un profundo conocimiento de la sicología, la filosofía y la cultura en general.

Resulta pues significativo que haya descartado totalmente la contribución intelectual de América latina.

Según la profesora de literatura hispanoamericana de la Universidad de la Ciudad de Nueva York, Marlene D. Gottlieb, esta actitud norteamericana "tipifica la indiferencia estadounidense general por la cultura de América latina desde la época colonial hasta poco después de la Segunda Guerra Mundial"

Añadio que el cambio que se ha venido experimentando ultimamente resulta de la importancia económica de países como Venezuela y México y del impacto político de los países del Tercer Mundo.

Por otra parte, el interés norteamericano se ha concentrado en la actualidad "por razones obvias" en Centroamérica y el Caribe, agregó.

Hasta hace poco, el interés en la cultura de los países hispanoamericanos había estado limitado principalmente a los círculos académicos, en los cuales se ha estudiado a unos cuantos autores consagrados.

La cultura hispanoamericana raramente llegó más allá de la sala de clases.

Incluso después que la chilena Gabriela Mistral, que enseñó en la Universidad de Columbia en Nueva York, obtuviera el Premio Nóbel de Literatura de 1945, ni su propia obra ni la de otros autores hispanos lograron despertar un interés significativo en Estados Unidos.

Recientemente, en una nota titulada "Estados Unidos está descubriendo la literatura de América latina" aparecida en el New York Times, Edwin McDowell citó al periodista James Reston, que en una oportunidad se quejó de que "los norteamericanos están dispuestos a hacer todo por América latina, menos leer sobre ella".

En efecto, no fue sino hasta principios de la década de 1960 que la literatura de América latina comenzó a gozar de una mayor divulgación entre el público estadounidense.

Y este fenómeno se debe al tremendo impacto que produjo la revolución cubana de 1959.

El régimen de Fidel Castro provocó tal interés que el lector norteamericano pasó de un estado de indiferencia total al de una ansiosa curiosidad.

Esta nueva ola de interés, que coincide con lo que los críticos llaman el renacimiento cultural hispanoamericano, se intensificó, según Gottlieb, con las periódicas visitas de los escritores hispanos, cuyas obras han alcanzado gran difusión en Estados Unidos a través de revistas, periódicos y la televisión.

Agregó que las comunidades hispanas, especialmente en Nueva York, California y la Florida, se sienten orgullosas de sus escritores.

Señaló además que el lector norteamericano se ha dado cuenta de la influencia que estos autores tienen en la literatura de Estados Unidos, puntualizando que la literatura de los "Beatnicks" se debe a "la tremenda influencia que (Nicanor) Parra tuvo en autores como Lawrence Ferlinghetti y Allen Ginsberg".

Cuando se le preguntó qué relación existía entre la revolución cubana y la revolución cultural norteamericana de la década de 1960, Gottlieb señaló que la revolución estadounidense fue un reflejo de la comenzada en Francia pocos años antes, que a su vez era una expresión de muchas de las ideas generadas en América latina.

Añadió que lo particularmente norteamericano "fue la reacción contra la guerra de Vietnam y el racismo" pero que "su coincidencia con la literatura hispanoamericana se ha visto limitada a la chicana y a la del Frente Unido Puertorriqueño; es decir, dos movimientos culturales de hispanos que viven en Estados Unidos".

Por otra parte, la reciente demanda por autores hispanoamericanos creó la necesidad de formar a toda una nueva generación de traductores.

Como consecuencia de todo ello, en las últimas dos décadas se han producido más versiones en inglés de la literatura de América latina que en ningún periodo anterior.

Canadá Negociaría la Paz en El Salvador

NUEVA YORK, (CP).— La credibilidad del Canadá en Latinoamérica podría resultar en la participación canadiense en la negociación de la paz en El Salvador, dijo el Ministro de Relaciones Exteriores Mark MacGuigan.

El Ministro advirtió que al presente no se están considerando propuestas específicas y que cualquier iniciativa debería ser postergada hasta después del comicio salvadoreño del 28 de marzo.

Mas tarde el vocero de Relaciones Exteriores del gobierno sandinista de Nicaragua, Julio López, solicitó una entrevista no programada con el Sr. Macguigan.

El Ministro indicó que en el transcurso de la reunión de una hora el Sr. López reafirmó la postura de su país de "no interferencia" en los asuntos internos de otras naciones y repitió las acusaciones nicaragüenses de que comandos derechistas respaldados por la CIA habían atacado dos puentes fronterizos de su país.

El Sr. MacGuigan dijo que "no estaba enteramente satisfecho" con las seguridades brindadas por el Sr. López en el sentido de que las armas destinadas a los rebeldes salvadoreños no están siendo provistas a través del territorio nicaragüense.

El Sr. MacGuigan dijo que instó a que se celebren conversaciones directas entre Nicaragua y los EE.UU., pero también indicó que Canadá o méxico estarían dispuestos a actuar como intermediarios.

En una conferencia de prensa celebrada horas antes, el Ministro dejó abierta la posibilidad de la participación canadiense en un proceso de pacificación para El Salvador y dijo que Cuba y Nicaragua habían expresado su confianza en la credibilidad del Canadá.

"Hemos tenido un aliento general por parte de Cuba y Nicaragua para que participemos en... la resolución de los problemas de la región en base a nuestra alta credibilidad", dijo el Sr. MagGuigan.

"En el caso de Cuba, estimó que ellos consideran que el hecho de que no somos miembros de la OEA constituye una ventaja".

JOYAS A precio de factoría

COMPRUEBELO VISITANDO A SU JOYERO DE HABLA HISPANA

PEPE JEWELLERY

660 1/2 BLOOR ST. W.
TEL. 537-0678

Nos especializamos en diamantes y reparaciones.

¿SE ESTA UD. VOLVIENDO CALVO?
¡CONTROLE LA PERDIDA DEL CABELLO!

Señales de peligro
1) ¿Está Ud. descubriendo más y más cabello cuando se peina?
2) ¿Está Ud. plagado con caspa o comezón?
3) ¿Es su cabello seco o grasoso?
4) ¿Está su cabello creciendo disparejamente o quebrándose?
Entonces es hora de actuar antes de que sea tarde. No olvide. Si usted cuenta con alguno de estos síntomas, consúltenos gratis.

Horario: Lunes a viernes 11 A.M. a 8 P.M.
Sábados de 9 A.M. a 3 P.M.

PEOPLE HAIR AND SCALP SPECIALIST
2333 DUNDAS STREET WEST, SUITE 305
TELEFONO 537-3104, TORONTO, ONTARIO

ELITE TAXATION SERVICES

PREPARAMOS SU INCOME TAX A DOMICILIO

Personal altamente calificado le asistirá y consultará en todo lo relacionado con su Income Tax o el de su empresa. Llámenos sin compromiso.

WILLIAM MARTINEZ
Personal Tax Consultant
TEL. 671-0768
Lunes a sábado 9 A.M. a 9 P.M.

ROCCA & ROWATT

FELIX ROCCA
ABOGADO Y NOTARIO
Se habla español, francés e italiano.
Abierto las tardes
1415 LAWRENCE AVE. W.
(esq. Keele), Suite 310
TEL: 249-7875

AVON TRAVEL
"Donde viajar es un placer"

GRUPOS ACOMPAÑADOS

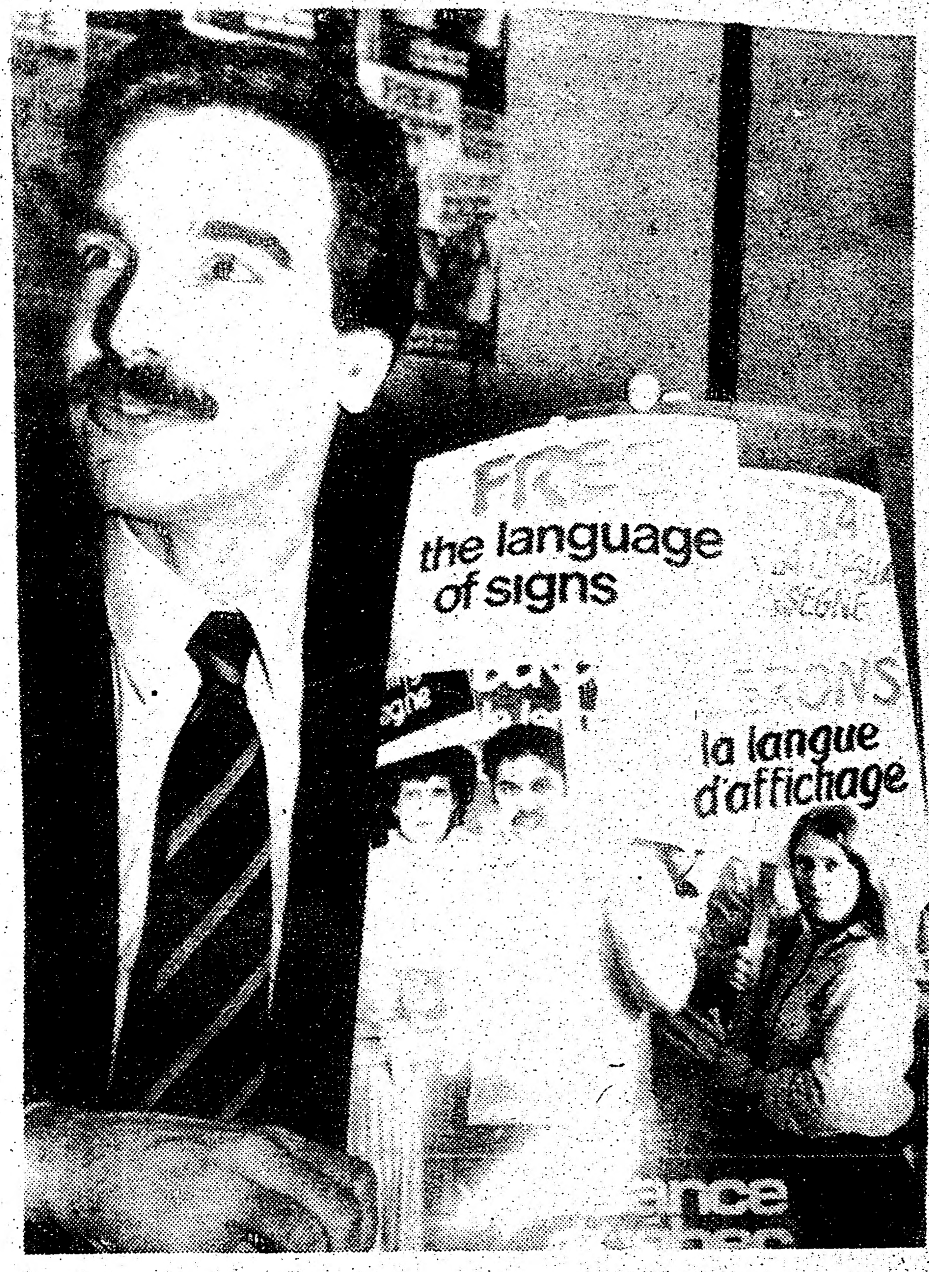
Traiga a sus seres queridos desde:

MONTEVIDEO
BUENOS AIRES
SANTIAGO

Con el mejor de los vuelos, un servicio incomparable y por supuesto el mejor de los precios.

VISITENOS HOY MISMO

AVON BLOOR 684 Bloor St. W. Tel. 531-9983
AVON ST. CLAIR 1659 St. Clair Tel. 656-3033
AVON FINCH WEST MALL 3431 Weston Rd. Tel. 743-0603



EN EL GOLFO DE SAN LORENZO.— El miembro del equipo de Greenpeace Patrick Wall se arrodilla congojado junto a los restos de varios cachorros muertos por los cazadores en el banco de hielo del golfo.

MONTREAL.— El Presidente de la Alliance Quebec Eric Maldoff inauguró su campaña provincial de carteles de protesta contra el Artículo 58 de la ley del idioma francés que prohíbe el uso de otros idiomas en carteles indicadores y de propaganda y los avisos comerciales.

Acuerdo Francés con Quebec

PARIS, Francia (CP).— El acuerdo con un consorcio francés para la construcción de una fundición de aluminio valuada en $ 1 billón en la provincia de Quebec ya está prácticamente asegurado,dijo el Ministro de Desarrollo Económico de Quebec.

Luego de una reunión con ejecutivos del grupo Pechiney-Ugine-Kuhlmann, Bernard Landry dijo que espera que el acuerdo habrá de anunciarse públicamente cuando el Premier de Francia Pierre Mauroy visite la provincia durante esta primavera.

El consorcio tiene una opción sobre un terreno de 200 hectáreas cerca de Becancour, a mitad de camino entre Montreal y la Ciudad de Quebec, pero aún está tratando de obtener tasas eléctricas preferenciales de Hydro-Quebec.

Si el acuerdo se concreta, la fundición ha construirse será la mayor inversión francesa en el exterior y el mayor proyecto que haya iniciado una empresa foránea en Quebec.

Landry, quien se halla en Francia para inaugurar una oficina que promueva el intercambio tecnológico franco-quebequense, dijo que se están discutiendo acuerdos similares con la empresa automotriz Renault para la fabricación de piezas de autos y el avión Airbus.

Quieren Salvar a Pinguinos de Argentina

TORONTO.— Bill Valliere, fundador de la Sociedad (Protectora) de Animales en Peligro, EAS, ha iniciado una campaña para evitar que se concrete la matanza de 100.000 pinguinos argentinos.

Empresarios japoneses y argentinos formaron la empresa Hinode Penguin Co. con el propósito de obtener pieles de pinguino para la fabricación de guantes. Las aves, típicas de la Antártida, serían muertas con el mismo método que se emplea en Canadá para matar a los cachorros de foca, destrozándoles el cráneo a golpes para evitar arruinarles la piel.

Al enterarse de esta iniciativa empresarial, bajo consideración por el gobierno argentino, Valliere decidió organizar una campaña de difusión para proteger a los pinguinos.

Su organización, de 596 miembros, ha contactado a gente famosa para que brinden respaldo a la campaña. entre los personajes e instituciones con quienes habló, figura el equipo de hockey sobre hielo Penguins de Pittsburg, la casa editora Penguin Books de Toronto, que ha donado tantos libros como sean necesarios para recolectar los $ 1.200 a $ 2.000 que se necesitan para cubrir el costo de avisos en periódicos, Linda McCartney, esposa del Ex Beatle Paul McCartney y el actor Peter O'Toole.

Mientras continúa con sus contactos para la campaña, Valliere sugiere que se envíen cartas de protesta por la matanza de pinguinos a: Endangered Animal Sanctuary, 8 52 Millwood Rd., East York. Su organización llevará las cartas que se reciban a los consulados de Japón y Argentina.

"Iremos a Argentina, si es necesario", dijo Valliere. "Queremos hacerles notar antes de que empiecen (con la matanza) que se están buscando problemas".

JUNTA DE EDUCACION DE TORONTO
PROGRAMA DE IDIOMAS ANCESTRALES, 1982-83
SE NECESITAN PROFESORES

Durante el año lectivo 1982-83, la Junta de Educación de Toronto (TBE) ofrecerá su Programa de Idiomas Ancestrales (Heritage Languages) en 31 lenguas distintas. Las clases, de dos horas y media por semana, son gratuitas y están a disposición de todos los alumnos de la escuela primaria cuyos padres residen en Toronto Metropolitana.
A comienzos de septiembre se enviará un folleto a los padres detallando la inscripción de alumnos en el Programa.

PERSONAL DE ENSEÑANZA

Ya se pueden obtener formularios de solicitud para los cargos de profesor (instructor) y profesor jefe (lead-instructor) en: Toronto Board of Educacion The Heritage Languages Department, 155 College Street, Room 623, Toronto, Ontario, Teléfono: 598-4931, ext. 605.
Los candidatos contratados para este Programa deben resultar aceptables a los padres y autoridades escolares. Se dará preferencia a los profesores que cuenten con el Certificado de Docencia (Teaching Certification) de Ontario, antecedentes similares en su propio país y/o dispongan de una experiencia docente relevante. El Certificado de Ontario no constituye un pre requisito.
Se pide a los aspirantes que llenen y devuelvan los formularios de solicitud antes del 26 de marzo de 1982. Para mayor información tenga a bien llamar al teléfono ya mencionado.

ALDO Salon
& COMPAÑIA
PELUQUERIA UNISEXO
492 BLOOR ST. W.
TEL.: 534-3539 534-3530

cartas

11 de Marzo de 1982

Señor Director Periódico El Popular
2333 Dundas St. West.
Toronto, Ont.,
Señor Director:

Nos es muy grato saludarlo. También quisiéramos pedirle su consideración para imprimir lo siguiente en contestación a una carta que aparece en El Popular, con fecha del 3 de marzo de 1982.

Quisiera poner en claro cualquier malentendido que haya resultado por el hecho de haberse nombrado la iglesia ubicada en el 1443 Bathurst St. como la Iglesia "mormona", en un anuncio de defunción del Sr. Carlos Claro.

Es cierto, nosotros no somos "Mormones", quienes tienen su sede mundial en Utah, Nuestro Presidente-profeta es el tataranieto de José Smith, el fundador profético de ambas iglesias.

Para mí, fue un honor el poder dar ministerio a una familia muy linda cuando sufría la pena del fallecimiento. Me impresionó sumamente el apoyo tan visible que ofreció toda la comunidad chilena a la familia del Sr. Claro.

Estoy seguro que Carlos está ahora en los brazos de nuestro Padre Celestial, quien tiene una misión o propósito para Carlos; un propósito que nosotros no hemos de comprender hasta que estemos frente a nuestro Creador.

Si alguien tiene preguntas acerca de la distinción entre los "Santos" y los "Mormones", favor llamar al 535-4300 a cualquier hora y dejar un recado o asista a nuestra creciente congregación hispana en el 251 Blake Ave., Willowdale a las 11:00 A.M. todos los domingos.

Permítanme decirles que personalmente, he crecido mucho con tener la oportunidad de trabajar con varias personas y grupos dentro de la comunidad hispana y creo que ustedes, como comunidad, tienen mucho que ofrecer a la sociedad canadiense.

Atentamente, su servidor,
Bryce A. Taylor, MSW Presidente.
Iglesia Reorganizada de Jesucristo de los Santos de los Ultimos Días.
1443 Bathurst St. Toronto Ont.

Toronto, Ontario, Marzo 11 de 1982

Sr. Edward Urueña,
Director periódico
El Popular
2333 Dundas St. W. Suite 504
Toronto, Ont. M6R 3A6

Estimado señor Urueña:

Posiblemente pueda ser de interés para la comunidad latinoamericana radicada en esta población, la información que la Secretaría de Relaciones me comunica y que a continuación transcribo:

"A partir del próximo lunes 8 de marzo, la agencia de noticias mexicana, Notimex, transmitirá por la radiodifusora de onda corta, Radio México, un noticiero diario. El horario de transmisión será de las 20.00 a las 20.30 horas, tiempo de México.

Las frecuencias de Radio México son:
Banda 19 Mts. 17.765 MHZ
Banda 19 Mts. 15.430 MHZ
Banda 25 Mts. 11.770 MHZ
Banda 31 Mts. 9.705 MHZ
Banda 50 Mts. 5.985 MHZ

Atentamente, la Dirección General de Información y Difusión".

Muy atentamente,
Zenaido Acosta Muñoz,
Cónsul General de México.

c.c. S.R. E. Dirección General de Información y Difusión.

Competencia Mexicana en el Gas

TORONTO.— Los bajos precios del gas mexicano son uno de los problemas más importantes con que se enfrentan los productores petroleros independientes del Canadá.

Los mexicanos están cediendo su gas a los EE.UU. a $ 3.63 cada mil pies cúbicos, mientras que el gas canadiense cuesta $ 4.99 el pie cúbico. Jim Gray, vicepresidente de Canadian Hunter Ltd. y vocero reconocido de los centenares de petroleros independientes del Canadá, dice que un acuerdo firmado por México y los EE.UU. en 1980 crea las condiciones para un incremento de las exportaciones de gas mexicano a ese país.

México le vende actualmente unos 300 millones de pies cúbicos de gas por día, mientras que Canadá exporta 2 billones de pies cúbicos diarios a los EE.UU.

Pero el gobierno de México nacionalizó la industria petrolera y del gas a comienzos del siglo y por ello puede actuar con mucha rapidez en términos de cambios de precio y aprobación de las exportaciones para aprovechar oportunidades de venta, dice Gray.

"Y lo único que hace falta es un plumazo del Presidente de México para reducir los precios (del gas) e incrementar su mercado (estadounidense)", señaló.

Candidatas al Reinado "El Popular" se Presentan Hoy en Canal 47 de Televisión

He aquí el pequeño grupo de candidatas, ayer frente a las cámaras de Canal 47.

Momentos en que Elvira Sánchez (a la derecha) hace una breve exposición del concurso, al centro Rosa Franzini coordinadora del Evento y Eduardo Urueña, director de este diario.

Siete de las 16 participantes serán presentadas a través del Canal Multicultural 47 hoy a la 1 P.M. en el programa en español "Nuestra Gente", gracias a la gentileza de la Sra. Elvira Sánchez de Malicki, animadora del programa. Las demás concursantes no pudieron presentarse debido a problemas de Estudio y Trabajo.

Al mismo tiempo la coordinadora del concurso Sra. Rosa Franzini, y el Sr. Eduardo Urueña, director de El Popular explicaron en detalle los entretelones sobre el concurso en sí y acerca del baile donde se elegirá a la soberana. Dicho baile se realizará en el Driftwood Communit Centre, el sábado 27 de marzo.

Para quienes no tengan oportunidad de ver el programa hoy, habrá repeticiones como es acostumbrado en este programa el sábado a las 8 de la mañana en el Canal 79, el mismo sábado a las 11.30 de la noche en el Canal 28 de Rogers Cable y el domingo a las 11.30 A.M. nuevamente en el Canal 47.

Como si guera poco, en actividades, esta noche nuestro director ofrece una recepción especial para todas las participantes y disfrutar de la camaradería y cordialidad que se ha visto entre las chicas este año.

Buscan Especialistas en Israel

VANCOUVER, British Columbia (CP).— British Columbia Hydro, la empresa hidroeléctrica provincial, ha colocado un aviso en el periódico Jerusalem Post para tratar de atraer a especialistas en computación de Israel a British Columbia.

la Hydro, que necesita urgentemente personal calificado de computación y dice que no puede hallar toda la gente que requiere en Norteamérica, ha ofrecido pagar todos los costos de la inmigración a aquellos aspirantes que sean escogidos, pero aún no ha venido ninguno.

El aviso muestra a dos gansos canadienses destacando a las amplias oportunidades que aguardan a los aspirantes que se escojan para trabajar en la Hydro.

Peligro de Inundación en Toronto

TORONTO.— El área metropolitana podría padecer inundaciones, advierte el Ministerio de Recursos Naturales y la Autoridad de Conservación de Metro Toronto y su Región, debido a las lluvias y temperaturas cálidas.

"Los padres deben evitar que sus niños se acerquen a ríos y riachuelos", dijo Peter Gryniewski, supervisor del Centro de Control de Corrientes de Agua del Ministerio.

"Esperamos que los ríos se desbordaran de sus cauces", dijo Grygniewski.

"Nadie debería viajar en bote en los ríos o riachuelos. El agua se vuelve extremadamente turbulenta y puede llevarlo hacia obstáculos tales como árboles o rocas".

La Casa de los Abuelos de Mississauga Prepara su Baile para Este Sábado

El próximo sábado 17 del presente mes se realizará la inauguración oficial de la Casa de los Abuelos en Missisauga.

C.A.M., Casa de los Abuelos de Mississauga es una institución que se creó el 17 de octubre del año pasado, una idea lanzada por el Sr. Luis García y A. Barrios junto con sus respectivas esposas, estos señores se reunieron y resolvieron crear esta institución con el afán de reunir a toda la gente de edad avanzada y dar ayuda comunitaria entre gente que viene de distintos países de Sudamérica y que en primer lugar carecen del idioma inglés, ya que es el primer paso que puede una persona adquirir cuando se encuentra en este país.

la Casa de los Abuelos fue creada por primera vez en Argentina, luego fue llevada a Uruguay y Brasil, existiendo entonces hasta ahora en estos tres países sudamericanos, la gran cantidad de personas sudamericanas residentes en Toronto, en especial uruguayos, hacen de la idea para que se forme esta institución, con el afán de ayudar a todas las personas que necesiten mutuamente reunirse los fines de semana y así poder charlar, bailar, cantar y distraerse sanamente y tratar de disminuir las angustias que existen dentro de cada persona. Varias e importantes razones motivaron la formación de la Casa de los Abuelos del Mississauga, de todas ellas, quizás lo más importante para aquellos que procedemos de países tan lejanos y diferentes de éste en que vivimos sea el apoyarnos mutuamente y encontrar formas de integración a la sociedad canadiense.

Nuestros objetivos cubren áreas en lo recreativo, cultural, educacional y filantrópico dentro de la comunidad.

Venezuela y México Formarían un Cartel Petrolero

PHOENIX, Arizona — Venezuela y México están discutiendo la formación de su propio cartel para la provisión de petróleo crudo pesado al Canadá y los EE.UU., dice un consultor petrolero venezolano. Leonardo Montiel Ortega, un ex senador venezolano que ahora ejerce la docencia en la Universidad de Santa María en Caracas, dijo que Norte y Sudamérica cuentan con una cantidad suficiente del crudo pesado como para independizarse del petróleo árabe.

El Sr. Ortega dijo que una delegación mexicana se entrevistará con funcionarios venezolanos este miércoles en Caracas para considerar la formación de su propia organización.

Venezuela cuenta con una reserva estimada de 10 billones del crudo pesado.

La formación del nuevo cartel no significa que Venezuela, uno de los miembros fundadores de la OPEC en 1960, piensa abandonar la organización, dijo el Sr. Ortega

les 17 de Marzo de 1982

la radiodifusora de onda éxico, un noticiero diario. El misión será de las 20.00 a las empo de México.
as de Radio México son:
ts. 17.765 MHZ
ts. 15.430 MHZ
11.770 MHZ
ts. 9.705 MHZ
ts. 5.985 MHZ
la Dirección General de Infusión".
ente.
sta Muñoz.
ral de México.
Dirección General de Infusión.

n el Gas

portaciones de gas mexicano a ese país.

México le vende actualmente unos 300 millones de pies cúbicos de gas por día, mientras que Canadá exporta 2 billones de pies cúbicos diarios a los EE.UU.

Pero el gobierno de México nacionalizó la industria petrolera y del gas a comienzos del siglo y por ello puede actuar con mucha rapidez en términos de cambios de precio y aprobación de las exportaciones para aprovechar oportunidades de venta, dice Gray.

"Y lo único que hace falta es un plumazo del Presidente de México para reducir los precios (del gas) e incrementar su mercado (estadounidense)", señaló.

Buscan Especialistas en Israel

VANCOUVER (CP) — British Columbia Hydro, la empresa hidroeléctrica provincial, ha colocado un aviso en el periódico Jerusalem Post para tratar de atraer a especialistas en computación de israel a British Columbia.

la Hydro, que necesita urgentemente personal calificado de computación y dice que no puede hallar toda la gente que requiere en Norteamérica, ha ofrecido pagar todos los costos de la inmigración a aquellos aspirantes que sean escogidos, pero aún no ha venido ninguno.

El aviso muestra a dos gansos canadienses destacando a las amplias oportunidades que aguardan a los aspirantes que se escojan para trabajar en la Hydro.

dación en Toronto

Centro de Control de Corrientes de Agua del Ministerio.

"Esperamos que los ríos se desbordaran de sus cauces", dijo Grygniewski.

"Nadie debería viajar en bote en los ríos o riachuelos. El agua se vuelve extremadamente turbulenta y puede llevarlo hacia obstáculos tales como árboles o rocas".

tel Petrolero

una delegación mexicana se en- venezolanos este miércoles en la formación de su propia

una reserva estimada de 10

cartel no significa que Vene- ros fundadores de la OPEC en organización, dijo el Sr. Ortega.

Violenta Manifestación de Obreros Metalúrgicos Belgas

Por STEPHAN KETELE

BRUSELAS, Marzo 16 (UPI) — Enfurecidos trabajadores metalúrgicos convirtieron hoy una importante arteria del centro de Bruselas en un campo de batalla al atacar a la policía con objetos contundentes, mientras las autoridades los dispersaban con gases lacrimógenos y bombas de agua impidiéndoles acercarse al parlamento y las oficinas gubernamentales.

Las autoridades calcularon que 10.000 manifestantes, quienes se trasladaron a esta capital en autobuses desde las fábricas de Liege y Charleroi, lucharon contra los policías, luego de haber rehusado detenerse en la terminal de autobuses del norte de Bruselas donde se les había autorizado que podían realizar la manifestación.

Los trabajadores metalúrgicos marcharon sobre Bruselas para exigir la inmediata ayuda estatal para salvar las fábricas de Cockerill-Sambre, las cuales fueron fusionadas el año pasado.

La comisión ejecutiva de la Comunidad Europea ha objetado partes de un plan de reestructuración de la fábrica, que costaría 700 millones de dólares y no ha garantizado la continuación de las operaciones en la fábrica, las cuales terminarían en 1985.

Gritando "no más discursos, acción" y "hasta el centro de la ciudad", los manifestantes se enfrentaron a los policías quienes formaban una barricada que resguardaba el Parlamento, lugar legalmente prohibido a las manifestaciones.

Los enardecidos obreros lanzaron toda clase de proyectiles contra los policías, incluyendo bolas de acero, piedras y botellas, determinando que entraran en acción las bombas de agua seguidas y las descargas de gases lagrimógenos.

La batalla se extendió por dos horas. Los policías aparecían desde todas partes mientras los manifestantes en su huida destrozaban todo lo que podían en su camino, derribando postes de señales, semáforos y volteando automóviles.

Las ventanas de un hotel y de varios bancos situados en las cercanías de la plaza Rogier, el punto donde la manifestación fue disuelta, fueron sistemáticamente rotos y otro hotel, fuera de uso, fue incendiado. Los bomberos evitaron que se propagara el incendio.

Otros grupos de manifestantes que se desprendieron del grueso de la columna de enfurecidos obreros y que pretendía rodear a la policía, causó también destrozos cerca del jardín botánico antes de ser dispersado. Poco antes habían incendiado una camioneta.

Las peores escaramuzas tuvieron lugar en un distrito detrás de la Plaza Rogier donde resultaron rotas la mayoría de las ventanas de los negocios cercanos.

Una lista provisional de heridos entregada por las autoridades indicó que por lo menos dos policías resultaron con serias heridas y que otros 10 tuvieron magulladuras. Por lo menos uno de los manifestantes fue seriamente herido tras saltar varios metros durante la demolición de baranda de piedra.

BRUSELAS, Bélgica. — Un pequeño camión dado vuelta por trabajadores metalúrgicos durante una manifestación arde en una de las calles principales del centro de esta ciudad. Más de 10.000 metalúrgicos tomaron parte de una manifestación para obtener la asistencia del Estado para salvar de la bancarrota, a la acería Cockerill Sambre. Más tarde trataron de llegar al Parlamento belga pero se enfrentaron con gendarmes fuertemente armados.

BRUSELAS Bélgica.— Un manifestante con casco y máscara se prepara a usar su honda contra los gendarmes belgas en una manifestación metalúrgica efectuada aquí. La policía fue atacada con piedras, botellas y rodamientos de acero luego de que el acto de los 10.000 metalúrgicos degeneró en un enfrentamiento de varias horas con los gendarmes.

Viene de la primera página

respecto a la cautividad de Dozier.

Señaló que las Brigadas Rojas habían rechazado la sugerencia, pero que la banda deseaba mantener "cálidos" contactos con Bulgaria, porque podrían no renovarse sus relaciones con los palestinos.

Savasta informó que las Brigadas Rojas habían estado en contacto con la OLP desde 1978 hasta el arresto ocurrido en abril de 1981 del líder del grupo terrorista italiano, Mario Moretti.

Savasta añadió que Scricciolo había planeado reunirse con un empleado de la embajada búlgara en un cine de Roma, pero que no sabía si se había producido tal encuentro.

Luego que afirmaciones análogas de Savasta trascendieron la semana pasada en los diarios italianos, la embajada de Bulgaria en Roma entregó un rechazo formal a las acusaciones.

En sus primeras declaraciones a la corte Savasta describió ayer como se planeó y ejecutó el secuestro de Dozier.

Indicó que el comité ejecutivo de la banda declaró "guerra a la Organización del Tratado del Atlántico Norte" en una reunión de finales del año pasado y que había decidido el secuestro de un general estadounidense. Agregó que se escogió a Dozier porque no tenía guardaespaldas y sus movimientos facilitaban su captura.

Chamorro Condena la Violencia Terrorista

CHARLESTON, Estados Unidos, Marzo 16 (UPI) — "Condenamos todo tipo de violencia terrorista", dijo hoy el co-director del diario La Prensa, de Managua, Pedro Joaquín Chamorro Barrios, al ser consultado sobre la voladura de dos puentes en su país.

Chamorro se encuentra en esta ciudad del estado de Carolina del Sur asistiendo a los debates de la reunión de la Sociedad Interamericana de Prensa.

El gobierno sandinista culpó a elementos alentados por la Agencia Central de Inteligencia, de Estados Unidos e impuso el estado de sitio en el país.

Al ser consultado por United Press International, Chamorro dijo que "nosotros en La Prensa hemos condenado todo acto terrorista en Nicaragua y en otros países.

"Consideramos que éste es un acto terrorista que debe ser repudiado de la misma manera que nosotros censuramos la voladura de puentes en El Salvador por la guerrilla izquierdista".

Chamorro enfatizó que "no estamos en favor de una solución violenta o que cause derramamiento de sangre, queremos paz y democracia", dijo.

Agregó que "estamos preocupados por la situación interna y la posible censura de prensa".

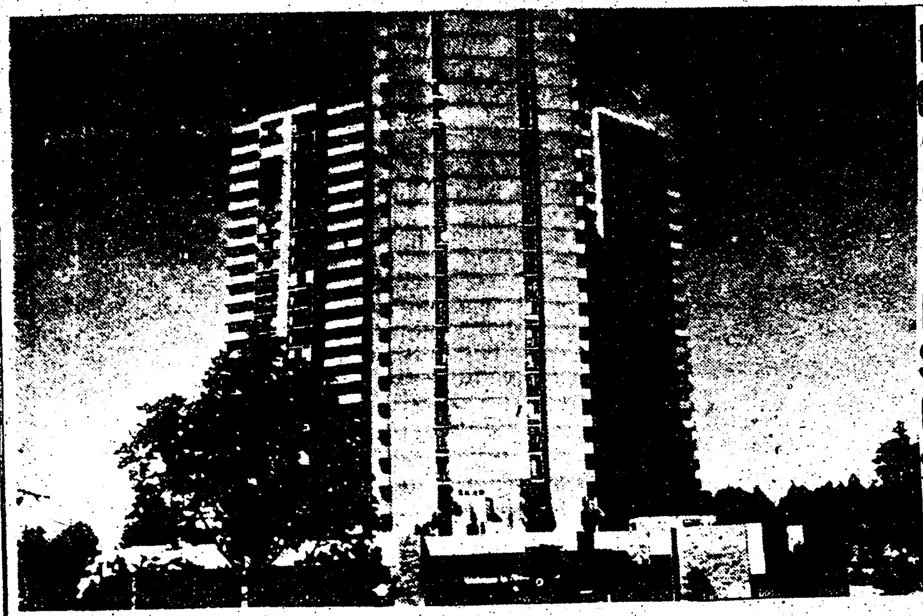
"La destrucción de estos puentes deteriora la economía del país que ya está bastante deteriorada y quien sufrirá más es el pueblo nicaragüense", concluyó Chamorro.

La noticia sobre la declaración del estado de sitio en Nicaragua repercutió en la SIP y varios directivos conversaron durante con Chamorro para analizar la situación en una serie de reuniones a puertas cerradas.

FORUM
TRAVEL AGENCY LTD.
Viajes especiales a Sud América
Consulte a Nino
3861 JANE ST.
Jane-Finch Mall)
630-4044
Hablamos español
IATA

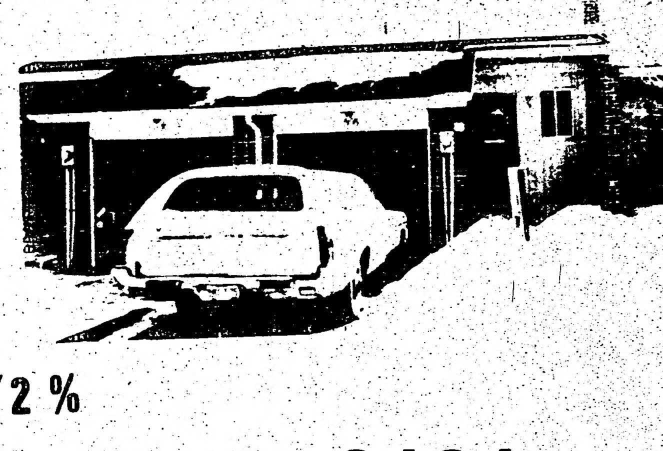
Martha Urueña
Member of Toronto Real Estate Board

RALPH NARDI
Limited Realtor
812 WILSON AVE,
DOWNSVIEW, ONTARIO
TELEFONO: 638-6181



MARTHA EATONWAY
(JANE)
2 Y 3
HABITACIONES
MUCHAS
EXTRAS
SOLAMENTE
CON
$ 1.000
DE DEPOSITO

SAN MARINO WAY
(JANE Y SHEPPARD)
TRES HABITACIONES
HERMOSA "TOWNHOUSE"
$ 67.900
CUOTA INICIAL
$ 10.000
FINANCIAMIENTO AL 15 1/2 %



¡LLAMENOS HOY! 638-6181

El Conocimiento es Poder
Lectora y Asesora Espiritual
MRS. LAURA
Juzgue usted mismo el Poder de esta Dama Dotada por Diós.
1972 DUFFERIN ST.
(1 manzana al sur de Rogers Rd.)
651-4998
NO PROMETE NADA QUE NO PUEDA CUMPLIR
No hay problema tan grande que no pueda resolver. le dice como cuidar su empleo, cuando se equivocó y cómo triunfar. Nombra a sus amigos y enemigos sin preguntarle una palabra. Le dice sus problemas y qué hacer con respecto a ellos. Reúne a los separados. Al hacerse mujer y darse cuenta de que tenía un Don Divino para curar, dedicó su vida a esa tarea. Elimina las influencias diabólicas y la mala suerte.

Pieles
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas, nuevas desde 99 dólares, usadas desde 10 dólares. También polleras, sombreros, pieles para hombres.
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
Estacionamiento gratis
CHARGEX VISA 363-6077

Bloqueo Naval a Cuba Sería un Acto de Guerra, Sostiene Alto Secretario de Marina de Estados Unidos

WASHINGTON, Marzo 16 (UPI) — El secretario de la Marina de Estados Unidos sostuvo hoy que Estados Unidos no emprendería un bloqueo naval contra Cuba sin el apoyo del Congreso y del pueblo norteamericano porque tal iniciativa constituiría un acto de guerra.

John Lehman agregó en reunión con los reporteros que podría concebir una guerra con Cuba sin la intervención de la Unión Soviética.

El gobierno del presidente Ronald Reagan ha acusado a Cuba de abastecer de armas a Nicaragua y a los rebeldes salvadoreños que luchan contra la junta cívico-militar de El Salvador. Lehman fue consultado sobre la posibilidad de bloquear el mar Caribe para prevenir ese presunto tráfico de armas.

"Nosotros podemos efectuar rápidamente un bloqueo en el Caribe", replicó Lehman. Pero añadió que la Marina tendría que traer barcos de las flotas del Atlántico y del Pacífico para poder llevarlo a cabo.

"Un bloqueo es un acto de guerra contra cualquiera", afirmó el secretario. "Usted no emprende un bloqueo (naval) a menos que esté preparado para mantenerlo".

En una obvia referencia al conflicto de Vietnam, Lehman afirmó que "antes de emprender un acto de guerra, es mejor estar seguro que se tiene el apoyo de la población y del Congreso".

Al ser preguntado si concebía una guerra entre Cuba y Estado Unidos sin la intervención soviética en el conflicto, Lehman contestó: "Sí... seguro".

Por otra parte Lehman aseguró que la Marina continuará sus ejercicios en el golfo de Sidra en el Levante a pesar de las amenazas del gobernante libio Muhammar Khadafy de emprender una guerra con los EE.UU. si los barcos estadounidenses penetran nuevamente esas aguas.

Estados Unidos no reconoce el límite territorial de 200 millas marinas fijado por Libia en el golfo. Dos aviones norteamericanos derribaron a dos bombarderos libios sobre el golfo en agosto último.

NEWPORT, Rhode Island.— Claus von Bulow (en el centro) sale de la Corte Suprema de Newport con sus abogados John Sheehan, al frente, y herald Price Fahringer, luego de cinco días de deliberaciones por parte de los miembros del jurado del juicio que se le hizo por sospecharse que había tratado de matar a su cónyuge.

Apuñalada la Actríz Theresa Saldaña

LOS ANGELES, Marzo 15 (UPI) — La actríz Theresa Saldana, que recientemente apareció en la película "Raging Bull," fue gravemente apuñalada hoy por un hombre que posteriormente fue desarmado por un empleado de entregas, el cual oyó los gritos de la mujer y acudió en su auxilio.

Los investigadores dijeron que según la agente de la señorita Saldaña el asaltante quizá siguió a la actríz desde la semana pasada, y que obtuvo su dirección al indicar a su madre, residente en el suburbio neoyorquino de Brooklyn, que tenía un papel cinematográfico para su hija.

Las autoridades identificaron al atacante como Arthur Richard Jackson, de 46 años, un turista escocés con pasaporte británico, que llevaba además una libreta con más de 50 comentarios sobre la actríz.

Saldaña, de 27 años, fue sometida a una operación quirúrjica que duró más de 5 horas.

"Se encuentra en estado crítico", dijo un vocero del hospital Cedars-Sinai.

Añadió que varios órganos resultaron dañados, pero no dio mas detalles.

Reagan Rechaza el "Congelamiento Nuclear"

NASHVILLE, Estados Unidos, marzo 15 (UPI).— El presidente Ronald Reagan rechazó hoy un llamamiento para que Estados Unidos y la Unión Soviética dispongan un "congelamiento de armas nucleares".

Reagan, en un discurso pronunciado en esta ciudad del estado de Tennessee, durante una gira por el sur del país, dijo que aquellos que han propuesto el congelamiento tienen buenas intenciones, pero que "no debemos engañarnos con los soviéticos".

La semana pasada 138 miembros del Congreso norteamericano propusieron que ambos paises dispongan un congelamiento en el desarrollo de armas nucleares e inicien conversaciones para eliminarlas.

El presidente sostuvo que un congelamiento "legitimaría una posición de gran ventaja para los soviéticos".

BEIRUT, El Líbano.— Personal de rescate traslada a una persona herida rumbo a una ambulancia. Once autos fueron destruidos por una bomba, resultando en doce muertos y heridos. Soldados sirios y libaneses sellaron el área luego del atentado.

CINE COLON

606 College St. (entre Clinton y Grace)

530-1686

Para la 2a semana de Cantinflas

Mario Moreno

CANTINFLAS

LA CUEVA DE LOS TIBURONES

A COLORES

Horario de funciones para ver las dos películas:
Lunes a viernes 6.30 y 8.30 P.M.
Sábados: 4.30, 6.30 y 8.30 P.M.
Domingos: 2.30, 4.30, 6.30 y 8.30 P.M.
Siempre función continua o rotativa.
Precios: Adultos $ 3.50; estudiantes con I.D. $ 2.50 (12 a 17 años); niños $ 1.50; mayores de 65 años con I.D. $ 1.50.
Teléfono 530-1686
Información las 24 horas

CUMPLEAÑOS

Hoy 17 de marzo cumple 3 años el niño Richard Villamar Jaramillo, quien fue agasajado con una bonita fiesta infantil en compañía de sus familiares y amiguitos. Por tal motivo su madrecita Dolores Jaramillo y hermanos les desean mil felicidades en este hermoso día.

La Casa de los Abuelos

1275 MISSISSAUGA VALLEY BLVD. Y CENTRAL PARKWAY

20 DE MARZO SENSACIONAL

Los Abuelos de Habla Hispana de Mississauga

Agradecen a toda la colectividad hispana, por el apoyo que nos han prestado desde el primer momento, al espectáculo programado, festejando la inauguración oficial de ...

La Casa de los Abuelos

Al mismo tiempo comunicamos que se han agotado las entradas puestas a la venta para dicho acontecimiento, donde aparte de servirse buena y abundante cena, se bailará con una destacada discoteca y se brindará a los asistentes un extraordinario y variado show

Aprovechamos la oportunidad para exhortar a todos los abuelos de habla hispana a integrarse a nuestra institución, para compartir nuestro optimismo y sana alegría;

por información al respecto comunicarse con las familias:
García: 279-4580
y Barrios: 273-6094.

La Casa de los Abuelos quiere hacer público su agradecimiento al Club de Leones "Cervantes" de Toronto por su constante y valiosa colaboración en el funcionamiento de nuestra institución.

Income Tax

¿ Sabía Ud. que le corresponden

$ 3.170	Exentos de impuestos
2.780	Por su cónyuge si no trabaja
1.090	Por sus hijos mayores de 18 años
590	Por hijos menores de 18 años
1.090	Por familiares a cargo
100	Por gastos de remedios
500	Como máximo por gastos generales etc., etc., etc.,?

Este año no arriesgue su dinero en manos inexpertas: confíe en el servicio profesional de

HISPANA TRAVEL AGENCY

733 BLOOR ST. W.
(enfrente al Subway de Christie)
TELEFONO 534-2356

GUERRILLEROS... viene de la primera página

insurrección popular". Mientras se desarrolaba el combate, la emisora clandestina Radio Venceremos transmitió resultados en vivo de la lucha.

Miembros de la Cruz Roja y su organización hermana, la Cruz Verde, entraron a la zona de combate ondeando banderas blancas para evacuar a los heridos. Un vocero de la Cruz Roja dijo que varios obreros también evacuaron a aterrorizados niños de una escuela primaria.

Eventualmente las tropas del gobierno llegaron a Cuscatancingo. Los rebeldes se retiraron a las lomas del norte de la capital, bajo el fuego de morteros y ametralladoras de aviones militares, dijeron oficiales del ejército.

El edificio más dañado fue una iglesia en Mejicanoe, cuyas puertas frontales fueron destrozadas por la explosión de un bazuka.

El sacerdote de la iglesia, reverendo Leopoldo Antonio Deras, dijo que las fuerzas armadas atacaron la iglesia después que un soldado gritó que dentro de la misma había rebeldes, pero indicó que el edificio nunca fue ocupado por los guerrilleros.

En el principal puente que conduce a Cuscatancingo estallaron cinco bombas, pero el daño fue mínimo. El centro de telecomunicaciones del gobierno en Ciudad Delgado sufrió serios daños, dijeron funcionarios de la localidad.

SAN SALVADOR. Guardias Nacionales de El Salvador corren a través de un barrio de la capital en búsqueda de posiciones guerrilleras, luego de que los rebeldes entraron en tres de los suburbios de San Salvador y brindaron información en vivo de sus actividades en Radio Venceremos.

Con rapidéz y eficiencia preparamos su

INCOME TAX

Somos latinos con experiencia en el ramo.

GUSTAVO ALVEAR TRAVEL SERVICES
347 COLLEGE ST. y Augusta (esquina)
OFICINA 303, Edificio Augusta Medical Centre
968-9060 y 968-9108

Y cómo siempre los servicios de pasaporte, visas, poderes y viajes con las tarifas más económicas y convenientes para Ud. No pierda su tiempo, use el nuestro. Servicio, economía y cortesía. Por eso miles de clientes satisfechos nos recomiendan.

INCIERTA...Viene de la primera página

La Registraduría Nacional del Estado Civil, que coordina el proceso electoral, suspenderá hoy sus lentos escrutinios para permitir el inicio del obligatorio recuento de votos en cada uno de los municipios, según lo establece la Ley Electoral.

En el más reciente boletín oficial, se informó que el partido Liberal ha obtenido para la Cámara de Senadores 1.708.649 votos, mientras que los conservadores marchan en el segundo lugar con 1.303.657 sufragios.

En la votación liberal, sin embargo, se incluyen aproximadamente 400.000 votos que ha obtenido el sector disidente de ese partido, que dirige el candidato presidencial Luis Carlos Galán.

Anteriores cómputos no oficiales, pero basados en los registros de cada municipio, indicaban hoy que tras escrutarse 75 por ciento de los votos, las listas presentadas por el liberalismo tradicionalista, que encabeza el ex presidente Alfonso López Michelsen, llevaban un total de 1.657.402 votos frente a 1.587.082 de los conservadores mientras que la disidencia liberal completaba 492.566 sufragios.

De acuerdo a los últimos cómputos, que se han prestado a confusión debido a que los electores debieron escoger el domingo entre unos 80.000 candidatos nominados en casi 10.000 listas, el conservatismo ha descontando ventajas a los liberales.

Los resultados parciales han consolidado a los partidos Liberal y Conservador como los tradicionales de Colombia, y tal como se tenía previsto, la lucha presidencial se concentrará entre los candidatos de esos dos partidos.

Los resultados también probaron que las izquierdas, en lugar de avanzar en la política colombiana, han retrocedido para convertirse en una minoría sin ninguna posibilidad para continuar la carrera presidencial.

La coalición izquierdista entre el Partido comunista y otros movimientos socialistas encabezada por el catedrático Gerardo Molina, apenas ha obtenido 51.000 votos.

Otros pequeños movimientos políticos, junto a las aspiraciones presidenciales de dos mujeres, desaparecieron en la primera jornada de las elecciones colombianas.

Pese a que los resultados parciales muestran un equilibrio entre los dos partidos tradicionales, se mantiene incierta la situación en el partido Liberal debido a la división que encabeza Galán y su movimiento Nuevo Liberalismo.

Mientras que el ex ministro del Trabajo, Belisario Betancourt, candidato presidencial por el partido Conservador vió robustecida la votación de su movimiento y reanudó de inmediato sus giras proselitistas para conquistar la presidencia en las elecciones del 30 de Mayo, los liberales deberán analizar profundamente la situación interna si pretenden continuar en el poder, indicaron los analistas políticos.

Galán, que ha expresado su intención de continuar en la carrera presidencial aún a riesgo de la derrota del liberalismo en mayo reiteró, tras conocer los resultados parciales, que no renunciará a sus aspiraciones y que de inmediato reanudará su campaña.

López Michelsen, quien representa al sector oficial del liberalismo, no ha informado aún sobre su posición. El ex presidente, sin embargo, ha indicado que también continuará en la carrera presidencial.

Según los analistas políticos, la división liberal favorece amlliamente a Betancur, y le garantizaría un eventual triunfo al partido Conservador en las elecciones de mayo.

Dinamitan Dos Puentes en Nicaragua

MANAGUA, Marzo 15 (UPI).— El Ministerio del Interior denunció hoy que "elementos contrarrevolucionarios" apoyados por la Agencia Central de Inteligencia norteamericana dinamitaron anoche dos puentes, uno en el departamento de Chinandega y otro en Ocotal.

Agregó que los ataques estuvieron dirigidos contra el puente Río Negro, al sudeste del poblado de Somotillo, departamento de Chinandega, el que resultó completamente destruído, y el puente Ocotal, en el norte del departamento del mismo nombre, el cual sufrió daños parciales.

El Ministerio del Interior afirmó "que esta acción terrorista es parte del plan de la CIA por tratar de destruír la revolución sandinista".

Por otra parte, el Ministerio del Exterior dijo que la dinamita fue colocada por "expertos en detonación de explosivos y que tienen sus bases de operaciones en Honduras".

"Llama la atención," dijo la cancillería, "que esos actos terroristas coinciden con los planes, que según el periódico Washington Post y el New York Times la administración Reagan ha aprobado para agredir a Nicaragua y desestabilizar el proceso revolucionario".

Añadió que planes de esa naturaleza obligan al gobierno revolucionario a adoptar medidas "que protejan nuestra vida institucional y el orden y la seguridad interna de nuestra patria".

Parte de los planes de los enemigos de la revolución sandinista es la destrucción de puentes y carreteras, sostuvo la cancillería.V

El Original Canelazo Bailable

CLUB C.S.D. TUNGURAHUA

Invita a sus amigos y al público en general a su

BAILE

de presentación de

MONICA PRIMERA

Reina de la Fiesta de las Flores y las Frutas

- **Venga y acompáñenos en una de las más típicas expresiones de la alegría ambateña.**
- **Baile al ritmo de la alegre música de "SUPER SOUND" de Ramón Calero.**
- **Descubra el espíritu cordial y cosmopolita de del legítimo Guaytambo.**

La Cita es el 20 DE MARZO 1982
HORA: 8 P.M. a 1 A.M.
Local: UKRAINIAN HALL
297 COLLEGE STREET
DONACION: 5.00

NOTA: Los organizadores se reservan el derecho de admisión

¡VIAJE SATISFECHO!

CASA LATINA
Travel

La mejor vía a Centro o Sudamérica.

•TENEMOS LOS **PRECIOS MAS BAJOS**
Y EL **MEJOR SERVICIO.** COMPRUÉBELO.
Consulte primero a su agente de confianza:
FELIPE FORERO
2877 DUNDAS ST. W. (y Keele) TORONTO ONT.
TEL.: 769-9700
CASA LATINA TRAVEL

ADEMAS: Pasaportes, visas, seguros, cartas de invitación, traducciones, envíos, Income Tax. Ayuda con empleo y gestiones de Inmigración.

...rcoles 17 de Marzo de 1982

...e Alto Secretario

...conflicto, Lehman contestó: "Si, seguro".

Por otra parte Lehman aseguró que la Marina continuará sus ejercicios en el golfo de Sidra en el Levante a pesar de las amenazas del gobernante libio Muhammar Khadafy de emprender una guerra con los EE.UU. si los barcos estadounidenses penetran nuevamente esas aguas.

Estados Unidos no reconoce el límite territorial de 200 millas marinas fijado por Libia en el golfo. Dos aviones norteamericanos derribaron a dos bombarderos libios sobre el golfo en agosto último.

...COLON
(...tre Clinton y Grace)

Para la 2a semana de Cantinflas

LA CUEVA DE LOS TIBURONES

A COLORES

Horario de funciones para ver las dos películas:
Lunes a viernes 6.30 y 8.30 P.M.
Sabados: 4.30, 6.30 y 8.30 P.M.
Domingos: 2.30, 4.30, 6.30 y 8.30 P.M.
Siempre función continua o rotativa
Precios: Adultos $ 3.50; estudiantes con I.D. $ 2.50 (12 a 17 años); niños $ 1.50; mayores de 65 años con I.D. $ 1.50.
Teléfono 530-1686
Información las 24 horas

...ne Tax
...d. que le ...onden

...os de impuestos
...cónyuge si no trabaja
...s hijos mayores de 18 años
...os menores de 18 años
...miliares a cargo
...astos de remedios
...máximo por gastos
...les etc., etc., etc.,?

...no arriesgue ... en manos ...: confíe en el ...rofesional de

...SPANA TRAVEL AGENCY
... BLOOR ST. W.
(... Subway de Christie)
...0 534-2356

RAUL SENDIC CUMPLE 56 AÑOS

El 16 de marzo de 1982 (ayer), RAUL SENDIC ANTONACCIO cumplió 56 años. Su condición actual, junto a otros compañeros, de rehén de la dictadura militar, así como las inhumanas condiciones en que debe soportar su prisión ha movilizado y seguirá movilizando la más amplia campaña de repudio internacional.

Asimismo se duplican los esfuerzos en todo el mundo por lograr su libertad.

Sumándonos a esta poderosa corriente de aliento y lucha, ofrecemos en este artículo una semblanza del hombre, del militante, del ejemplar dirigente revolucionario, símbolo de lucha para el pueblo uruguayo y bandera de la resistencia antidictatorial.

En el Coloquio Sobre los Aspectos Jurídicos de la Represión en Uruguay, realizado en París los días 25 y 26 de noviembre de 1981, el hijo de Raúl Sendic, Raúl Fernando Sendic, presentó un testimonio sobre la situación que vive su padre desde su detención en 1972:

"Quisiera referirme a su salud y al aspecto jurídico. En cuanto a lo primero sus problemas son: la hernia en un grado muy avanzado problemas serios de visión, ausencia casi total de dientes debido al balazo y problemas bronquiales provocados por la humedad y un resfrío permanente que lo obliga a estar en verano con saco grueso y bufanda.

En lo jurídico, carece de defensa real dentro del país y no se acepta la defensoría de un abogado extranjero.

Quiero recalcar que los seis meses que papá estuvo en el pozo, los seis años en el sótano, en los otros cuarteles, no han sido solamente años de encierro, humedad, aislamiento y oscuridad. Han sido más allá de la tortura específica, años de hostigamiento, de agresiones múltiples e inscriminadas; los peores insultos, los más brutales golpes, hasta dejarlo como en una ocasión, tres días inconsciente. Y esto es lo que aún sigue viviendo, y lo que es más grave, bajo permanente amenaza de muerte, porque nada ni nadie del gobierno de mi país garantiza la vida de mi padre".

Recientemente Aníbal Sampayo le dedicó cuatro canciones a Raúl Sendic. Refiriéndose a ellas decía:

"Yo pensé que la figura de Raúl Sendic es ejemplar por toda su trayectoria y en especial por esa actitud última de no entregarse, de luchar hasta las últimas consecuencias. Por lo tanto, he tratado de destacar estos valores que le son tan característicos y que lo engrandecen como persona, como revolucionario y como dirigente popular. Quería mostrarlo como lo hemos visto nosotros, como lo conocemos, con esa sencillez, esa modestia, esa grandeza de hombre que tiene, esa facilidad para darse, para sonreír, para expresar su amistad. Presentarlo como un verdadero hombre de pueblo, pero también como un dirigente revolucionario —como lo es— que merece estar en la primera línea junto a los revolucionarios del mundo y destacar que se está jugando por su pueblo, aguantando con una dignidad ejemplar estos diez años de prisión en condiciones infrahumanas, con una fuerza espiritual extraordinaria, porque en ningún momento han logrado quebrantar su forma de pensar y su ejemplar resistencia.

Por todo esto que Raúl Sendic es un símbolo para nosotros, los orientales que no olvidamos su figura, sino por el contrario, como lo digo en la letra, los ríos, los montes, las calles, los barrios, el aire, gritan el nombre de Raúl Sendic, ya es imposible alcanzar con armas, es una paloma que está prendida en el espíritu nacional en el pueblo".

Exijamos todos la libertad inmediata de RAUL SENDIC y todos los prisioneros políticos en Uruguay.

MOVIMIENTO DE INDEPENDIENTES "26 DE MARZO"

URUGUAY AGRUPACION TORONTO

P.O. BOX 6150 STATION "A" TORONTO M5W-1P6

Declaran Estado de Sitio en Nicaragua por Temores de Agresión de EE.UU.

MANAGUA, Marzo 16 (UPI) — Millares de nicaraguenses se preparaban hoy a enfrentar una supuesta guerra contra invasores financiados por Estados Unidos, a pocas horas de haberse declarado el estado de sitio en el país.

"En cualquier momento nos pueden llamar a empuñar el arma y quiero estar preparado, por lo menos con el uniforme", dijo un estudiante adolescente en las afueras de un colegio secundario, mientras sus amigos le tocaban su flamante uniforme de las milicias sandinistas.

Como él, millares de hombres, mujeres jóvenes y hasta adolescentes fueron desde anoche a distintos centros de entrenamiento de milicias sandinistas después de que el gobierno izquierdista decretó el estado de sitio por 30 días, dijeron autoridades de los centros de entrenamiento.

El estado de sitio ordenado por la junta de gobierno a raíz de la voladura el domingo de dos puentes al norte de Nicaragua por comandos antisandinistas, tiene la finalidad de impedir que Estados Unidos desestabilice al país, según planes divulgados por el diario estadounidense Washington Post.

El ministro de Interior, Daniel Ortega dijo "esta acción terrorista es parte del plan de la CIA para tratar de destruir la revolución sandinista".

Comandos antisandinistas han venido operando desde la frontera hondureña y ahora Estados Unidos financiará con 19 millones de dólares una fuerza de 500 latinoamericanos para que vuelen puentes e instalaciones de importancia económica, según dijo el Washington Post.

"No queremos volver a los tiempos de (Anastasio) Somoza", dijo un obrero refiriéndose a la época del dictador derrocado en julio de 1979.

"Somos amantes de la paz, pero si quieren guerra seré el primero en tomar el fusil para defender la revolución", dijo el trabajador hablando sobre los planes de ataque supuestamente financiados por Washington.

Ortega, al anunciar el decreto del estado de sitio, amenazó que se les cortará las manos a quienes respaldados por el imperialismo nos agreden".

El directorio de nueve miembros del gobierno sandinista decretó el estado de emergencia para los próximos 30 días y previno que sería renovado en caso de que así lo consideren necesario las autoridades.

Con el decreto quedaron suspendidas todas las garantías individuales, incluidas la libertad de prensa. Entre las medidas se ordenó que todas las estaciones de radio independientes suspendan sus noticieros y se encadenen a transmisiones especiales de la estación oficial, la Voz de Nicaragua.

Un líder político opositor dijo que temía que el estado de sitio fuera "prolongado" y afirmó que no pensaba que el decreto servirá para unificar al país en caso de agresión.

Nueva Agencia Noticiosa en la Argentina

BUENOS AIRES, Marzo 15 (UPI) — Una nueva agencia privada de noticias, Diarios y Noticias, comenzó a operar en la Argentina.

En el directorio de la nueva agencia, que dirige el periodista Horacio Tato, participan varios diarios del interior y cuatro de la capital: La Nación, La Razón, Clarín y Crónica.

En la Argentina existen dos agencias de noticias estatales: Telam y Saporiti, que cuenta con corresponsalías en otros países latinoamericanos y europeos.

Otra agencia privada, Noticias Argentinas, funciona desde 1973, cuando el gobierno peronista prohibió a las agencias internacionales proveer noticias locales a los medios de información del país.

El Gobierno Militar Informará a Familiares de Desaparecidos

BUENOS AIRES, Marzo 16 (UPI) — El gobierno militar tratará de dar explicaciones sobre los desaparecidos a sus familiares y no piensa incluír en el estatuto de los partidos políticos normas que impidan la eventual investigación de los casos, anunció el Ministerio del Interior.

Desde que los militares derrocaron a la presidenta María Estela Martínez de Perón desaparecieron en la Argentina entre 5.000 y 15.000 personas, de acuerdo con denuncias de organismos internacionales de defensa de los derechos humanos.

"En principio la idea es que el tratamiento sea con los afectados, lo que no impedirá -que tal vez más adelante la opinión pública tenga conocimiento de ello", dijo ayer el secretario de Asuntos Institucionales del Ministerio,coronel Bernardo Menéndez, al anunciar la decisión oficial.

Fuentes del Ministerio dijeron que existen alrededor de 6.000 denuncias sobre desapariciones en ese organismo y que se harán precisiones en algunos casos "y en otros no, porque no se tienen datos". "Se tratará de dar satisfacción a algunos de los reclamos de familiares que han peticionado al respecto", señalaron las fuentes.

Menéndez descartó, por otra parte, que los militares hayan pensado incluír en el futuro estatuto de los partidos políticos una cláusula que impida investigar la suerte corrida por los desaparecidos.

La decisión oficial provocó reacciones de distinto tipo tanto en el campo político como en el de las organizaciones de derechos humanos.

Jose Maria Sarrabayrouse, de la Asamblea Permanente de Derechos HUmanos, expresó: "Siempre he bregado porque el gobierno convoque a los familiares de los desaparecidos y les brinde una información integral".

"Hasta ahora no se ha respondido satisfactoriamente a ningún reclamo. Todas han sido dilaciones y evasivas", agregó.

El matutino Buenos Aires Herald, que se publica en inglés, señaló hoy que "aparentemente hay buenas noticias" para los familiares de los desaparecidos, pero criticó duramente la posibilidad de que los informes no trasciendan a la opinión pública.

Dirigentes peronistas y de la Unión Cívica Radical, los principales partidos políticos, dijeron que compartían el criterio oficial de dar información sobre los desaparecidos a los familiares, pero destacaron que los datos que posee el gobierno deben darse a conocer también a la opinión pública.

El político Francisco Manrique, ex oficial naval, señaló que "lo único que no podía hacer el gobierno era guardar silencio".

Gran Concurso de Salsa "LA MUSICAL"

Animación musical de **REY TRUJILLO**

458 DUPONT STREET
(una cuadra al este de Bathurst)

SEGUNDA RONDA ESTE VIERNES 19 DE MARZO DESDE LAS 8 P.M.

FABULOSOS PREMIOS

PRIMER PREMIO: PASAJE A SUDAMERICA, además de un trofeo que se encuentra en exhibición en la Discoteca La Musical.
SEGUNDO PREMIO: PASAJE A SUDAMERICA, además de trofeo en exhibición en la Discoteca La Musical.
TERCER PREMIO: UN TELEVISOR y trofeo.
CUARTO PREMIO: UN RADIO STEREO CASSETTE y trofeo.
Además tendremos trofeos todas las semanas para las parejas que clasifiquen para la final y además para todas las parejas concursantes.
Inscripción para participar en el certamen en la Discoteca "La Musical", ubicada en el 458 Dupont St. (una cuadra al este de Bathurst).

MONICA CAMACHO Y ALFONSO ROMAN DE

SUN SAND & SEA TRAVEL SERVICE

Les invita cordialmente a visitarnos o llamenos al
270-9501
y nosotros lo visitaremos.
Servicio exclusivo y especializado en Mexico, Centro, Sudamerica, el Caribe y Europa.

270-9501

702 BURNHAMTHORPE RD. E. SUITE 4,
(Esq. Cawthra.
MISSISSAUGA, ONT.

La Cotiz

Por HERNAN PEREYRA
BUENOS AIRES, Marzo 15 (UPI) — La cotización del dólar norteamericano continuó hoy la escalada de la semana anterior, subiendo un 10 por ciento respecto a los valores del viernes, e tanto que alguna versione

Incom
Servicio e
en la prep
su personal
LUIS
1296 BL
(Lansdowne Su
PRECIOS
CENTRO Y
TEL.
VISAS-PASAPO
EQUIPAJE - PO

G
C.D.S.
Invita a s
a su inicia
con un ba
SCADD
B
SABA
HORA
Ameniz
NOTA: Se rifar
Enciclop
en form
Toronto-Santi
Santiago-Toro

gresión de EE.UU.

próximos 30 días y previno que sería renovado en caso de que así lo consideren necesario las autoridades.

Con el decreto quedaron suspendidas todas las garantías individuales, incluidas la libertad de prensa. Entre las medidas se ordenó que todas las estaciones de radio independientes suspendan sus noticieros y se encadenen a transmisiones especiales de la estación oficial, la Voz de Nicaragua.

Un líder político opositor dijo que temía que el estado de sitio fuera "prolongado" y afirmó que no pensaba que el decreto serviría para unificar al país en caso de agresión.

AL".
musical de
UJILLO
8 DUPONT STREET
una cuadra al este de Bathurst)
A ESTE VIERNES
MARZO
S 8 P.M.
S PREMIOS
SUDAMERICA, además de
exhibición en la Discoteca La
A SUDAMERICA, además de
oteca La Musical.
VISOR y trofeo.
DIO STEREO CASSETTE y
las semanas para las parejas
además para todas las parejas
l certamen en la Discoteca "La
upont St. (una cuadra al este de

CAMACHO
Y
O ROMAN
DE

a visitarnos o llamenos al
0-9501
lo visitaremos.
specializado en México,
el Caribe y Europa.

-9501
HAMTHORPE
SUITE 4,
Cawthra,
UGA, ONT.

La Cotización del Dólar Sube el 10 por Ciento en Argentina

Por HERNAN PEREYRA

BUENOS AIRES, Marzo 15 (UPI) — La cotización del dólar norteamericano continuó hoy la escalada de la semana anterior, subiendo un 10 por ciento respecto los valores del viernes, en tanto que alguna versiones señalaron que una maniobra política estaría impulsando las alzas.

El dólar se cotizó hoy a 12.100 y 11.600 pesos para los tipos vendedor y comprador, respectivamente, lo que significó un 20 por ciento de aumento respecto a las cotizaciones de principios de mes.

Voceros oficiales dijeron que detrás de la estampida registrada en la cotización del dólar "hay una maniobra política, impulsada por algunos asesores de empresas que aconsejaron apoyar al dólar desequilibrando el mercado".

Operadores cambiarios señalaron que se verificaba una retracción en la oferta de los exportadores, esperando que paridad peso-dólar aumente aún más para lograr mayores ganacias.

El ministro de Economía, Roberto Alemann, señaló el viernes que el gobierno no iba a intervenr en la regulación del mercado, luego que en la semana los bancos oficiales volcaron al mercado alrededor de 60 millones de dólares para tratar de mantener las cotizaciones.

La escalada alcista es la primera que se verifica desde que asumió el nuevo gobierno militar en diciembre. En enero y febrero el dólar mantuvo su cotización estable.

Una versión publicada hoy por el matutino especializado Ambito Financiero dijo que el alza del dólar perseguía fines políticos.

"Hay quienes creen que se quiere desestabilizar a Roberto Alemann tras fracasar la maniobra de ponerlo falsamente enfrentado con la Aeronáutica", afirmó el rotativo.

Versiones circulantes en ámbitos políticos indicaron que la aeronáutica había objetado el plan monetarista de Alemann, pero las versiones no pudieron ser confirmadas.

El alza del dólar puede provocar un rebrote de las alzas de las tasas de interés, las que venían bajando debido a la caída del crecimiento inflacionario, que se estima en marzo tendrá un alza de sólo tres por ciento.

El alza del dólar puede provocar que los ahorristas en moneda nacional decidan volcar su dinero al dólar, creando aún más problemas al conflictivo ámbito del mercado financiero.

El presidente Leopoldo Galtieri habría dicho, según políticos peronistas que lo entrevistaron la semana pasada, que el actual sistema financiero sólo sirve para estimular la usura, pero que las correcciones tenían que ser graduales para evitar "un colapso".

Income Tax

Servicio especializado

en la preparación de

su personal Income Tax

IATA

AMERICA TRAVEL AGENCY

LUIS ALCIVAR

1296 BLOOR ST. W.

(Lansdowne Subway) Toronto, Ont.

PRECIOS ESPECIALES A CENTRO Y SUDAMERICA

TEL. 533-7995

VISAS-PASAPORTES- SEGUROS DE EQUIPAJE - PODERES - INCOME TAX

Graves Consecuencias Dejan Inundaciones en Bolivia

Por ALBERTO ZUAZO

LA PAZ, Marzo 16 (UPI) Seis muertos, 27 heridos, miles de damnificados, 100.000 cabezas de ganado vacuno perdidas y cuantiosos daños a la agricultura fue el saldo de las peores inundaciones registradas en el trópico y los llanos de Bolivia en los últimos 30 años, según informes autorizados.

El gobierno militar movilizaba diversos recursos para auxiliar a las víctimas, pero se abstuvo de decretar el estado de emergencia nacional, ya que las lluvias, que provocaron desde la pasada los desbordes de los ríos han disminuído en las regiones afectadas.

Además de Santa Cruz y Beni, que fueron los departamentos más castigados por las inundaciones, en las últimas horas se informó que en el norte de La Paz, en zona tropical, había poblaciones aisladas y que 2.000 personas requerían con urgencia auxilios alimenticios y sanitarios.

La Dirección de Defensa Civil informó que "las tres cuartas partes del Departamento del Beni se encuentran afectadas por las inundaciones, lo cual originó que 806 familias quedaran sin techo y un total de 10.000 personas requieran de cooperación alimenticia".

Informes periodísticos indicaron hoy que seis personas murieron al caer un árbol sobre una embarcación en la localidad de Santa Ana de Yacuma, departamento del Beni.

Las versiones agregaron que otras 27 personas con lesiones de consideración, entre ellas 12 que fueron mordidas por víboras.

El Centro de Operaciones de Emergencia Nacional dijo que los daños económicos causados por las inundaciones en Santa Cruz y Beni son cuantiosos y casi irreparables, ya que extensas zonas de cultivo han sido afectadas.

El Centro estimó que unas 100.000 cabezas de ganado vacuno perecieron debido a la crecida.

Voceros de la Defensa Civil dieron cuenta que en la zona de Ixiamas, al norte de La Paz, se han presentado epidemias de difteria y diarrea entre unas 200 familias.

El Presidente de la Federación de Ganaderos del Beni, Assad Simons, declaró que "las inundaciones podrían provocar la muerte de un millón de cabezas de ganado, con negativas consecuencias sanitarias, económicas y sociales para el distrito".

Anotó que esa pérdida significaría la desaparición de más de un tercio de la riqueza pecuaria del Beni.

Muertos y Heridos Durante un Paro en Ecuador

QUITO, Marzo 16 (UPI) — Tres muertos al caer un helicóptero y dos en incidentes callejeros aparte de numerosos heridos, era el saldo hasta este mediodía del paro en la ciudad de Chone, en la región litoraleña del Ecuador.

Las últimas informaciones indicaban que hoy continuaron los enfrentamientos que se iniciaron ayer entre la policía y los manifestantes.

El helicóptero de la Fuerza Aérea Ecuatoriana cayó esta mañana cuando, procedente de Guayaquil, se aproximaba a Chone con el fin de tomar parte en acciones destinadas a mantener abiertas las carreteras cercanas a esa ciudad de la provincia de Manabí.

De acuerdo con informaciones periodísticas, un policía y un estudiante fallecieron ayer durante los enfrentamientos aparte de que se registraron numerosos heridos en los dos bandos. Las cifras oficiales no fueron aún proporcionadas.

La ciudad de Chone está ubicada 200 kilómetros al oeste de Quito y es centro vital del cantón Chone, que tiene más de 200.000 habitantes.

El paro fue decretado por las autoridades regionales en demanda de mayor atención del gobierno central a sus problemas, especialmente la dotación de un hospital y el cumplimiento de la oferta de instalar allí un centro deportivo.

El ministro de Gobierno, Galo García, calificó al paro de "improcedente" además de ilegal y expresó que el gobierno del presidente Osvaldo Hurtado no está dispuesto a aceptar esta clase de presiones aunque, según dijo, en días anteriores ya se concretaron varios aportes en favor de la zona en paro.

Los incidentes se iniciaron ayer cuando la policía intervino con el objeto de mantener despejada la carretera entre la costa y Quito que pasa por Chone.

Según las últimas informaciones, anoche hubo repetidos intentos de llegar hasta los policías que se encontraban en el hospital de la ciudad lo que originó la intervención del ejército.

GRAN BAILE

C.D.S.C. Copihues Rojos

(FUNDADO 1 DE MAYO 1979)

Invita a sus socios, amigos y simpatizantes a su iniciación de actividades 1982 con un baile a efectuarse en el

SCADDING COURT COMUNITY CENTER

BATHURST ESQUINA DUNDAS

SABADO 20 DE MARZO

HORA: 19 P.M. a 2.00 A.M.

Amenizará "VALPARAISO SOUND"

NOTA: Se rifará en valioso diccionario por cortesía de Enciclopedia Británica entre todos los asistentes en forma gratuita.

DONACION: 4⁰⁰

LA AGENCIA DEL DEPORTISTA

SUNDIAL TRAVEL SERVICE

834 BLOOR ST. W. (al este de Ossington) 536-9972

INCOME TAX

Toronto-Santiago-Toronto $1.122

Santiago-Toronto-Santiago hasta 180 días $1.122

PARKWOOD CENTRAL

2400 Yonge St. Toronto, Ontario

Tel. 488-2400

PAULO: su agente latino

CONTAMOS CON LA COMPLETA LINEA G.M.

el popular Suplemento Deportivo

Rubén Val: Kinesiólogo del Club Dínamo Latino

El kinesiólogo y masajista profesional peruano, Rubén Val, comenzó sus labores en este cargo en el Club Dinamo Latino de National Soccer League.

El Sr. Val cuenta con amplia experiencia en su profesión, la misma ejercida por varios años, en diversos equipos de la primera división del Perú. Manucci de Trujillo, Defensor Lima, Centro Iquiqueño, Sport Boys y hasta el año pasado en el Club Unión Huaral.

Sobre sus primeras impresiones en el primer club profesional latino de Toronto, el Sr. Val, dice "estoy totalmente a gusto, con el grupo humano que he encontrado en el Dinamo Latino, los jugadores trabajan con dedicación; y por experiencia propia de mis años en el fútbol rentado tengo la certeza que el Dinamo Latino va a salir adelante".

Luego el Sr. Val, señala, "el equipo, cuenta con un entrenador, como el Sr. Artigas Cruz que sabe su oficio. Puedo afirmarlo: por su forma de tratar al jugador, por su manera de corregir sus defectos, y una preparación física que los jugadores para el mes de mayo estarán en un estado atlético, similar al jugador profesional de Sudamérica".

En la parte final, de la nota don Rubén, nos comenta sobre sus primeros trabajos en el Dinamo Latino. "Antes que nada, me encuentro organizando todo lo relacionado a que el equipo cuente con un botiquín, con todas las medicinas de primeros auxilios, incluyendo bandas, frotaciones, etc.".

Rubén Val, por otra parte es un conocedor de los secretos del arco; en el momento colabora en la preparación de los goleros del Dinamo Latino.

Rubén Val, el kinesiólogo y masajista del Dinamo Latino.

Dirigente Reafirma que Venezuela Irá a los Juegos Centroamericanos

CARACAS, Marzo 16 (UPI) — El presidente del Instituto Nacional de Deportes Oswaldo Borges, reiteró hoy que Venezuela participará con una nutrida representación en los XIV Juegos Centroamericanos y del Caribe a celebrarse en La Habana en agosto.

Borges formuló la declaración al desmentir una versión periodística según la cual la asistencia de Venezuela a los juegos estaría en duda a causa de un obstáculo diplomático.

El diario El Nacional dijo hoy que "las relaciones en lo deportivo entre los dos países se han resquebrajado porque nuestro país no concedió las respectivas visas a los pedalistas cubanos que desde hoy deberían participar en la Vuelta a Aragua".

Los organizadores del evento habían anunciado que Cuba competiría en la Vuelta Ciclística de Aragua con cuatro pedalistas, un delegado, un entrenador y un técnico. Sin embargo, el equipo aún no ha llegado al país.

Según El Nacional, "se presentarían dificultades no sólo para los juegos Centroamericanos y del Caribe, sino que la presencia de Cuba en el Mundial Juvenil de Béisbol y hasta en los Panamericanos de 1983, habría que ponerla en duda.

"El gobierno nacional a través del IND tramitó las visas en su tiempo debido, de manera que la ausencia cubana no ha sido por eso sino por un problema de conexiones de vuelos", dijo hoy un vocero del IND.

Explicó que los organizadores del eventos entregaron los pasajes en Panamá donde sólo hay vuelos los martes y jueves, y enfatizó que las visas llevaron a Cuba el 10 de este mes.

Una delegación cubana de dirigentes del deporte sostuvo la semana pasade un intercambio de ideas con las autoridades deportivas de Venezuela, en torno a los preparativos para los Juegos Centroamericanos y del Caribe.

Venezuela enviará una delegación de 430 atletas a los juegos en La Habana, como un paso preparatorio para los Panamericanos que se efectuarán en Caracas en 1983.

Atlético Nacional Inscribe 25 Jugadores para la Copa Libertadores de América

MEDELLIN, Colombia, Marzo 16 (UPI) — Atlético Nacional, campeón del fútbol colombiano, inscribió 25 jugadores para su próxima participación en la Copa Libertadores de América, informaron hoy sus dirigentes.

De los 25 jugadores del equipo colombiano, cuatro de ellos son extranjeros: dos uruguayos, un argentino y un brasileño.

Nacional, al igual que el vicecampeón colombiano, Deportes Tolima, de la ciudad de Ibagué, y los equipos venezolanos Táchira y Estudiantes, conforman los cuatro clubes que se eliminarán entre sí en el grupo 3 del certamen.

Nacional, bajo la dirección del entrenador argentino Miguel Angel López, se prepara aceleradamente para su primer encuentro del grupo 3 frente a sus compatriotas del Tolima, a jugarse el 24 de este mes.

La nómina de jugadores del campeón colombiano es la siguiente.

Arqueros: Lorenzo Carrabs (uruguayo), Carlos Aristizábal y Fabio Calle.

Defensas: Víctor Luna, Jorge Porras, Luis Fernando López, Héctor Dragonnetti (argentino), John J. López, Luis F. Suárez, Carlos Maya, Gabriel J. Castañeda.

Mediocampistas: Pedro Sarmiento, Norberto Peluffo, Carlos Ricaurte, Hernán Darío Herrera, Ricardo Viera (uruguayo), Jota Galeano, Diego Vasco.

Delanteros: Jorge Antonio de Sauza "Didi" (brasileño), Gabriel Gómez, Javier Carmona, Darío Gómez, Alberto Peláez y Juan Ibarguen.

Torneo Copa EL Popular

La programación de la penúltima fecha del campeonatode indoor soccer en las categorías junior y juvenil que organiza el dirigente Remberto Navia con el auspicio de El Popular es la siguiente:

Sábado 20 de marzo en el gimnasio Driftwood (Jane 4401).

12.15 P.M. Barcelona vs. Little Stars, junior
12.50 P.M. Barrabases vs. Chile Lindo juvenil.
1.25 P.M. Colo Colo vs. Estrella junior
2. P.M. Barcelona vs. Little Stars, juvenil
2.35 P.M. Barrabases vs. Chile Lindo juniot.
3.10 P.M. Colo Colo vs. Estrella Latinoamericana juvenil.

TABLA DE POSICIONES DEL TORNEO DE COLO COLO

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Liverpool	13	10	2	1	46	15	22
Atlético Ecuador	12	10	1	1	50	19	21
Montevideo	13	7	1	5	26	25	15
Guayaquil	13	6	2	5	32	15	14
Huracán Weston	13	7	0	6	15	20	14
Alianza Perú	12	5	1	6	26	19	11
Colo Colo	13	5	1	7	14	37	3

Chile Lindo RETIRADO Tabla de goleadores: Mariano Gómez 15 goles (Atl. Ecuador); J.J. Furtado 12 goles (Liverpool).

Próximos partidos de acuerdo al calendario, la última fecha está programada para el domingo 27 de marzo en el Etobicoke Olympium (590 Rathburn Rd.).

6.30 P.M. Colo COlo vs. Guayaquil
7.45 P.M. Alianza vs. Chile Lindo
9 P.M. Montevideo vs. Liverpool
10.15 P.M. Atlético Ecuador vs. Huracán Weston.

TABLA DE POSICIONES DEL TORNEO DE BARRABASES

EQUIPOS	PJ	PG	P	PP	GF	GC	PTS
Chile 79 B	9	6	2	1	26	19	14
Barrabases A	9	6	0	3	35	11	12
Rexdale	9	4	1	4	20	17	9
Estrella Latinoamericana	9	3	1	5	16	19	7
Toronto Gauchos	9	0	1	8	10	37	1

SERIE B

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Chile 79 A	9	9	0	0	32	15	18
Sporting Ecuador	9	4	1	4	27	24	9
Everest	9	3	2	4	24	30	8
Atlético Argentina	9	3	3	4	21	29	8
Barrabases B	9	1	2	6	15	21	4

Cuadrangular "David Arellano" Comienza Este Domingo en Lamport Stadium

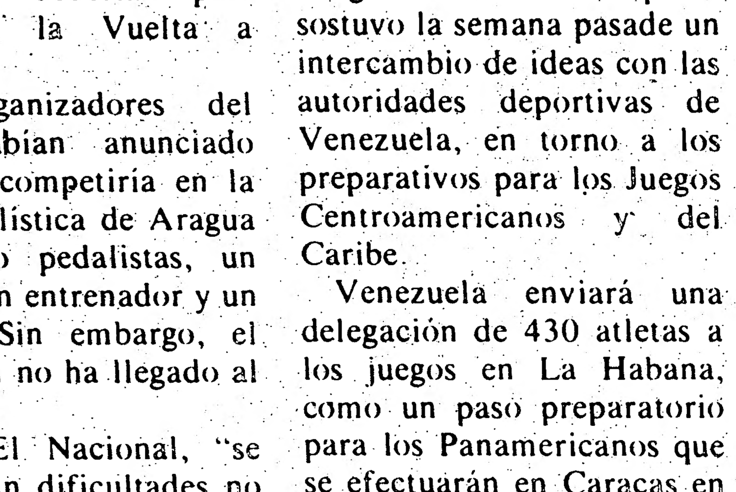
El segundo torneo cuadrangular eliminatorio "David Arellano" se inicia el domingo 21 de marzo en el Lamport Stadium.

Se jugarán dos partidos: a las 11 P.M. Pichincha vs. Woodbridge Italia.

12.00 P.M. Colo Colo vs. Toronto Royal.

La norma del torneo será eliminatorio y los ganadores de los partidos de la primera fecha, disputarán el título el domingo 28 de marzo en el Lamport Stadium.

casa Mendoza
RESTAURANT & INN

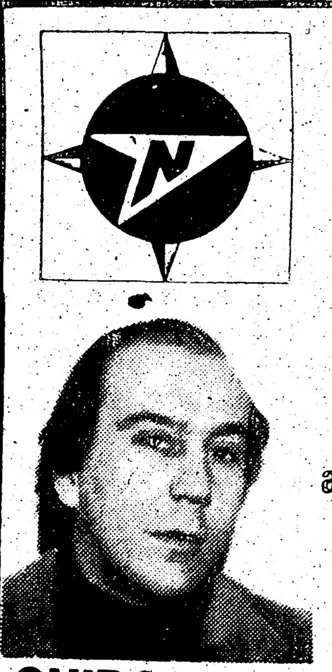


PARRILLA COMPLETA A LA MENDOZA
PARRILLADA ARGENTINA
(servido en su propia parrilla)
LANGOSTA VIVA, LANGOSTINOS Y CAMARONES
BIFE DE LOMO, BIFE DE CHORIZO,
PAELLA VALENCIANA
Guitarrista para acompañarlo en su cena.
2161 LAKE SHORE BLVD. W., ETOBICOKE
(a la salida de la Gardiner Expressway cerca de Park Lawn Rd.)
HABLAMOS ESPAÑOL
PARA RESERVACIONES:
259-3756

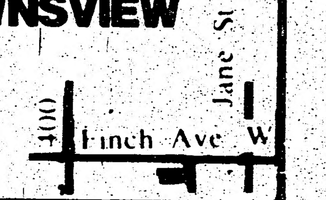
CASA ORLANDO
SALA DE BANQUETES
Preparamos su cena a domicilio.
Lechones y empanadas
Dos salas para fiestas, banquetes, bautizos, matrimonios.

Con cada matrimonio hecho por nosotros le obsequiamos 2 pasajes a Miami de Luna de Miel.
Tel.: 665-6357

norfinch travel bureau ltd.
2065 Finch Avenue West,
745-8102
Si planea viajar en un futuro cercano, nosotros podemos ayudarlos a concretar sus planes.
VISAS• PASAPORTES
• SEGUROS • EXCURSIONES
Y también las más accesibles tarifas.



GUIDO DINELLI: un argentino al servicio de toda la comunidad hispanoamericana en Toronto
INCOME TAX SERVICE DESDE $ 12.00
2065 FINCH AVE. W. DOWNSVIEW
745-8102
Lunes a viernes hasta las 8 P.M.
Sábados hasta las 3 p.P.M.



Tercer Torneo Preparación "Copa El Popular" Se Inicia el 10 de Abril en el Lamport

El tercer torneo futbolístico de preparación "Copa El Popular", se desarrollará casi en su totalidad en el Lamport Stadium.

Hasta el momento, 12 equipos, han asegurado su intervención, en el torneo, que tiene como finalidad, de los que clubes participantes, inicien su pre temporada,con vista al nuevo año futbolístico de verano. Su organizador, como en años anteriores, el Sr. Jairo Rios, nos otorgó informaciones sobre la nueva edición de "Copa El Popular".

Su fecha de apertura está fijada para el 10 de abril a las 2 P.M. en el Lamport tadium.

Club Chile Lindo A. defenderá su título de campéon en el torneo preparación 'Copa El Popular'.

Por la calidad de los equipos participantes el evento promete estar reñido de principio a fin. El Sr. Rios nos dice que los equipos son: Selección Peruana, Everest, Chile 79, Selección Colombia de LEFA, Liverpool, Chile Lindo A y B, Club Argentino, Deportivo Cuenca, Pichincha, Selección Colombia de LHFA, Ciudad de Quito; agregando que equipos no hispanos como: Wexford, Procovenza, también están interesados de estar presentes en la justa deportiva, auspiciado por nuestro periódico.

En las novedades que ofrece el nuevo torneo preparación que dirige el Sr. Jairo Rios, se puede citar la colaboración de la empresa cervecera "Labbat's", que otorgará trofeos para los mejores deportistas. Los árbitros que tendrán a su cargo, los partidos del torneo, serán de primera línea: Don Cameron, Bill Coppins, Don Grimm. "Espero ponerme en contacto con los referis latinos, para que tomen parte dentro del torneo", dice el organizador Jairo Rios, sobre nuestros colegiados.

El sistema del torneo será el siguiente: los 12 equipos, se dividirán en tres grupos, de 4 equipos. Los primeros de cada grupos y el mejor segundo equipo de los tres grupos, jugarán las semifinales en el sábado 1 de mayo, para disputar la final el 2 de mayo.

CIUDAD DE TORONTO

Los Desperdicios de Hoy son los Recursos Naturales de Mañana

El año pasado la ciudad de Toronto recició: 3.760 toneladas métricas de periódicos, 560 toneladas de vidrios y 70 toneladas de hojalata. Separando las botellas, recipientes de hojalata y los periódicos de su basura para el reciclaje, usted puede asistir en el ahorro de energía, recursos naturales y dinero.

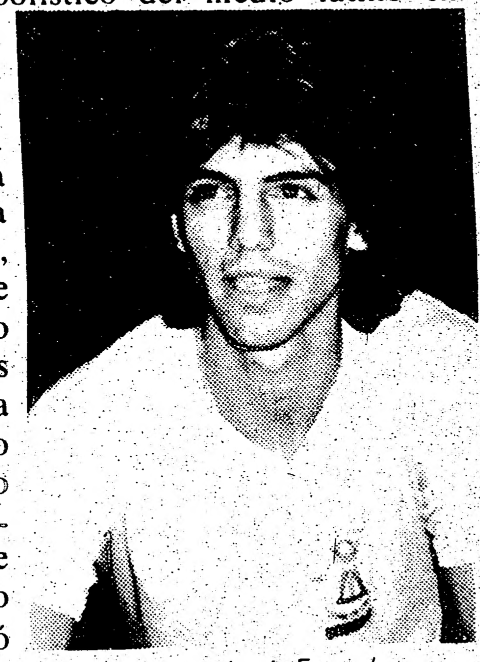
El Municipio cuenta con 18 depósitos de reciclaje para vidrio y hojalata, y lleva a cabo una recolección domiciliaria de periódicos todos los miércoles (excepto en las semanas que incluyen a un feriado).

¡Comienza a reciclar esta semana!

Haga un paquete con sus periódicos y ubíquelos en la vereda para la Recolección del Miércoles, y llame: a TRAC, el Comité de Acción para el Reciclaje de Toronto, al 367-7850 para obtener la dirección del depósito de reciclaje más cercano a su hogar.

Notas del Fútbol Latino

REFUERZOS. El número de clubes latinos, que con la salida de nuevos equipos, suman cerca de 60 equipos repartidos en varias ligas, no sólo hispanas sino de la T & D. Buscan reforzarse para la temporada de verano de 1982. Los jugadores de calidad del medio, cada vez son más escasos. Ante esta situación, son varios los clubes, que han optado por contratar jugadores de diversos países de Sudamérica para solucionar este problema. Sinceramente comparto la opinión que la contratación o traída de jugadores latinos del exterior es una de las pocas formas para levantar el nivel futbolístico del medio latino en Toronto...



Juan José Furtado

Juan José Furtado viajará próximamente a su ciudad natal, Montevideo, Uruguay. Nos comentaba Juanjo la posibilidad de tratar fortuna en el Club Huracán Buceo, de la primera profesional de Uruguay; sobre su hermano Alberto "Beto" Furtado nos dijo que él se encuentra completamente recuperado de su lesión al tobillo derecho. Beto está practicando con el River de Montevideo y casi a punto de firmar contrato, finalizó diciendo Jota Jota Furtado, que dicho sea de paso es el mejor jugador del torneo de indoor del Colo Colo defendiendo los colores del nuevo equipo Liverpool... Dirigentes del Club Panhellenic de la N.S.L. están animando a Manuel Orellana para que renueve contrato con el club griego. Orellana prefiere la divisa latina del Dínamo... Nombraron oficialmente a Julio Saavedra para el cargo de entrenador en el Club Atlético Ecuador de la Liga Latinoamericana... Los directivos de la Liga Hispanoamericana mediante conversaciones con representantes del Municipio de York, están por alcanzar la posibilidad de bajar el monto de la deuda de $ 8.000 que debe la LHFA al Municipio a $ 5.000 o menos. Sería algo justo, porque el York Stadium durante el torneo de 1981 contaba con una cancha en malas condiciones y otros males en sus instalaciones... Víctor Rubio es el nuevo entrenador del Club Pichincha. Víctor está preparando al equipo pichinchano desde hace varias semanas. Su primer examen será durante el torneo "Copa El Popular". Como se recuerda Pichincha fue el primer campeón de "Copa El Popular" en 1980... El locutor Mario Maldonado saldrá al aire con un nuevo programa radial con música, noticias y deportes. El espacio saldrá todos los sábados de 6 a 8 P.M. por las ondas A M de Radio JWO en el mes de abril. Mario Maldonado cuenta entre sus planes de producción dar especial cabida a las actividades del fútbol latino... Don Rafael Almeida, presidente del Club Guayaquil, contentísimo con la fiesta que está organizando su club para el sábado 17 de abril; para esa fecha, los guayaquileños a "echar la basa por la ventana"; imagínense el baile contará con la animación de la mejor orquesta salsera de Canadá, "Banda Brava" dirigida por Memo Acevedo e integrada por 17 músicos profesionales y un local para la ocasión, "Jane Seven Country Club", ubicado en las esquinas de Jane y Highway 7... Vicente Rifici en todos los ajetreos para que reconozcan su liga de veteranos en la M.T.S.A. El segundo torneo de veteranos se inicia a mediados de mayo en la cancha de Keelesdale (Eglinton y Keele). Nos informa Vicente que el nuevo evento tendrá un límite de equipos. Los interesados pueden comunicarse con el teléfono 633-9697... Barrabases en busca de un nuevo entrenador, parece que Alejandro Quintana sería uno de los indicados para el cargo... Eusebio, el "Pelé europeo", vendrá como entrenador para el First Portuguese de N.S.L... Macara de Ambato canceló parte de su afiliación en la L.H.F.A., ahora son 20 equipos para el nuevo torneo...

Hasta la próxima.

Selección Peruana Ganó al Borussia de Alemania Occidental

LIMA, Marzo 16 (UPI) — La selección peruana de fútbol superó hoy el más difícil de los partidos preparatorios para el campeonato Mundial de España al ganar por 2-0 al Borussia Dortmund, de Alemania occidental.

Perú adelantó en el marcador con tanto anotado a los 22 minutos del primer tiempo por el centro delantero Guillermo La Rosa.

A los 24 minutos del segundo tiempo Julio César Uribe, considerado como el mejor mediocampista del fútbol peruano, conquistó el segundo tanto tras recibir un excelente pase del puntero derecho, Eduardo Malasquez.

Festival de Salsa

PARA LAS PERSONAS QUE GUSTAN DE LOS RITMOS FUERTES LATINOAMERICANOS

SUPER SALSA

REY TRUJILLO

"EL REY DEL RITMO"

salsa increíble

Exhibición de Salsa por los Mejores Bailarines

LOS HITS DEL MOMENTO

LOCAL: RIVIERA GARDENS DUFFERIN Y ROGERS ST.

20 DE MARZO DE 1982

DE 7 P.M. A 1 A.M.

ENTRADA GENERAL: $5.00

Dínamo Latino S.C.

Su equipo Hispano en la NATIONAL SOCCER LEAGUE

Un equipo de fútbol necesita el apoyo del público. Para el jugador, ésto es tan importante como su propia preparación física. Sostenga este esfuerzo por hacer presente nuestro fútbol en el plano nacional y profesional de Canadá. Asista a nuestros partidos locales en el LAMPORT STADIUM (días lunes, 8 P.M. desde el 17 de mayo) abonándose para toda la temporada.

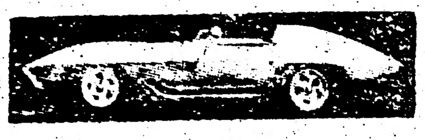
1 ABONO (8 partidos) . . . . $ 25.00
4 PERSONAS . . . . $ 90.00

Envíe el cupón al pie para brindarle información, antes de remitirle el abono/s solicitado.

DINAMO LATINO 834 Bloor St. W. Toronto M6G 1M2

Por favor deseo recibir información sobre el equipo y el abono para la temporada.

NOMBRE . . . .
DIRECCION . . . . TEL. . . . . . .


Infante Bros. Auto Collision Ltd.
Complete Body and Frame Repairs
We Specialize in Fiberglass
332 High Park Ave. · Toronto, Ont. M6P 2S7
Steve 767-1323
Elias 767-9545

Complete team, league, individual sports equipment uniforms, and much more for further information.
RICK FERRI (Office) 781-2339
JORGE MONICO (Sales Rep.) 823-7088
CANARTIC sport supplies

Cimerman "Show and Sell" Service
POR COMPRA O VENTA DE PROPIEDADES
RESIDENCIAL COMERCIAL E INDUSTRIAL
Cimerman Real Estate Limited · Realtor
275-5225
CESAR NEGRETTE

CLUB URUGUAY
BAILE DE CARNAVAL
UNICA ACTUACION DE LA MURGA
LA FULERA

SABADO 3 DE ABRIL
7 P.M. - 2 A.M.
SOCIOS: $ 4.00. NO SOCIOS: $ 6.00
DISCOTECA TROPICAL SOUND
Gran concurso de Disfraces.
Premios
categorías 3 a 6 años, 6 a 12 años, 12 a 18 años, 18 a 99 años

Por estimaciones llamar a Julio Yannuzzi o Luis Gaggero.
Expertos sudamericanos.
SKYWAY
AUTO & TRUCK COLLISION
Atendido por sus propios dueños. Chapa y pintura de automóviles.
Tenemos coches de cortesía y servicio de remolque.
9 HAAS RD. REXDALE ONT.
TEL. 745-4890 Visítenos.

Eduardo's Jewellery
Anillos de diamantes, piedras genuinas y cadenas en 10 K., 14 K., 18 K.
Precios de Fabrica.
1110 A WILSON AVE W. SUITE 215
Abierto los sábados de 9 A.M. a 5 P.M.
Oficina Tel. 638-1868

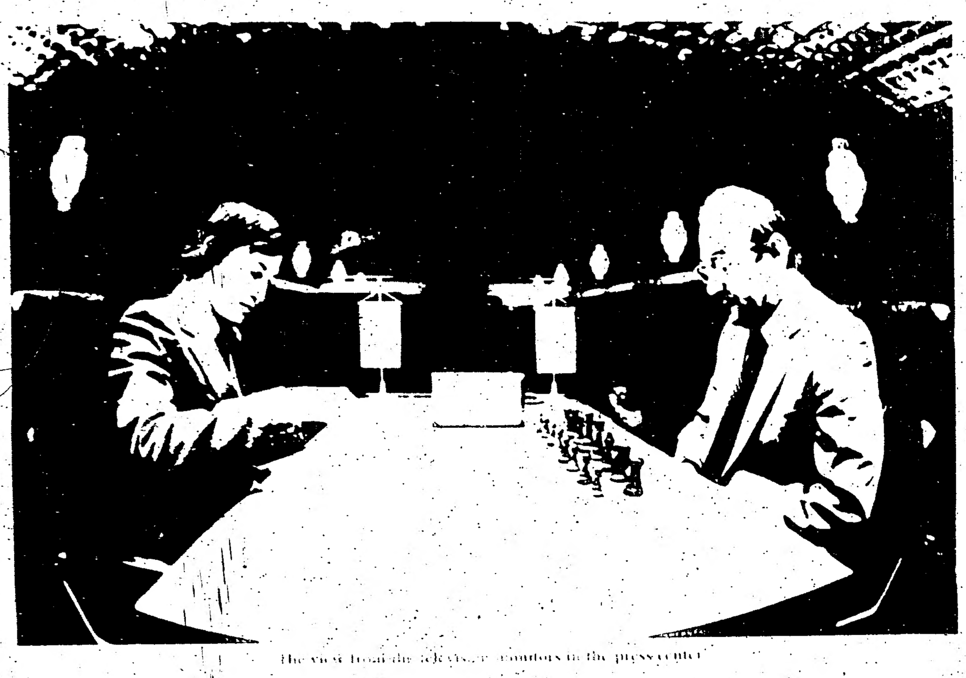
PG
- FOSFOROS
- LAPICERAS
- CALENDARIOS
- LLAVEROS
- TARJETAS DE NAVIDAD

Publicidad e Imprenta en General
ROBERTO PEREZ Res. 793-0137 Bus. 746-1621

AJEDREZ

Luis Russo

WORLD CHAMPIONSHIP



The view from the television monitors in the press center

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Karpov	1	1	½	1	½	0	½	½	1	½	½	½	0	1	½	½	½	1	6
Korchnoi	0	0	½	0	½	1	½	½	0	½	½	½	1	0	½	½	½	0	2

Las partidas quince, dieciseis y diecisiete terminaron empatadas y a poco de comenzar la número dieciocho los periodistas allí presentes comenzaron a hacer sus reportes finales, no solamente por la posición de Korchnoi sobre el tablero, sino porque la partida era un eco de la número catorce, la última victoria de Karpov Otra nueva movida de Karpov en la defensa Ruy López abierta, condujo a Korchnoi a una larga y penosa interrupción, él demoró cerca de una hora antes de decidirse por un desarrollo normal, preciso juego fue requerido para igualar, pero Korchnoi erró en la movida dieciocho. A pesar que Korchnoi pensó más de media hora antes de sellar la movida secreta, en el momento de suspensión del juego anunció el abandono de la partida al otro día, sin reasumir el juego. De esta manera Korchnoi por tercera vez tuvo la oportunidad de ganar el campeonato y Karpov tuvo la distinción de ganar el match más corto de la historia moderna de la F.I.D.E.

Partida número 18. Blancas Karpov, negras, Korchnoi. 1.— P4R, P4R. 2.— C3AR, C3AD. 3.— A5C, P3TD. 4.— A4T, C3AR. 5.— O-O, CXP. 6.— P4D, P4CD. 7.— A3CD, P4D. 8.— PXP, A3R. 9.— CD2D, C4AD. 10.— P3AD, P5D. 11.— AXA, CXA. 12.— PXP, CDXP. 13.— P4TD, A2R, aquí Korchnoi pensó 53 minutos. 14.— CXC, CXC. 15.— C4R, C3R. 16.— A3R, 0-0. 17.— P4AR, DXD, desesperación, Korchnoi siente que se le va el partido de las manos y trata de disminuír la fuerza del ataque de Karpov eliminando las damas, pero la suerte está echada. 18.— TRXD, TR1CD?, aquí se produce el error que pierde la partida, otra vez Korchnoi es quebrado espiritualmente. 19.— T7D, A1A. 20.— P5AR, C1D. 21.— P5TD, C3AD. 22.— P6R, PXP. 23.— P6AR, C4C. 24.— TXPAD, T1AD. 25.— TD1AD, TXT. 26.— TXT, T1D. 27.— P3TR, P3TR. 28.— T7T, C5AD. 29.— A6CD, T1CD. 30.— A5A, jaque. 31.— CXA, PCXP. 32.— P4CD, T1D. 33.— TXPT, R2A. 34.— T7T, jaque, R3C. 35.— T7D, T1R. 36.— P6TD, T1TD. 37.— T7CD, R4AR. 38.— TXPCD, R4R. 39.— T7C, R4D. 40.— T7AR, P4AR. 41.— T6AR, y las negras abandonan. La movida secreta había sido P4R, pero abandonó sin reasumir el juego, las blancas tienen un peón de más y la pérdida de más material es inevitable.

GESTA J ABOLS

D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M.

POSTHUMS & ABOLS

ABOGADO Y NOTARIO

Especializados en casos civiles y derecho comercial

700 Bay St., Suite 1900 Tel. 598-0747

Para su mayor comodidad hemos abierto una nueva sucursal

2065 Finch Ave. W. Suite 101, Tel. 745-8434

Hablamos español

Prost-Renault es la Mejor Combinación, Según Nicki Lauda

MONTEVIDEO, Marzo 16 (UPI) — El excampeon mundial de Fórmula 1, el austriaco Niki Lauda, declaró que la mejor combinación actual del automovilismo es la del piloto Alain Prost y la fábrica Renault.

"Es la mejor combinación auto-piloto que hay en el momento", declaró Lauda al diario local La Mañana, que lo contrató el fin de semana para comentar las incidencias de u a carrera de Fórmula 2 a disputarse en el punta del Este.

"Habrá que esperar tres o cuatro carreras, pues tanto en Brasil como en Long Beach, circuitos de la primera etapa del campeonato (mundial de Fórmula 1), hay detalles que pueden restarle posibilidades a Renault", dijo.

Añadió que esas dificultades no aparecerán "en la segunda etapa en pistas europeas, en donde los circuitoe son más rápidos y es más difícil que se te pueda superar".

Luego dijo que los automóviles turbo "están dentro de lo que se considera legal en la actualidad".

Hebert Gallo Anotó Gol en Partido del Blizzard

Hebert Gallo anotó un gol en el partido de práctica del Blizzard contra la selección de la Universidad de Orlando. El Blizzard ganó este juego por 3-0, los otros dos tantos fueron marcados por el delantero portugués Manuel Francisco, quien proviene del Club Benfica.

Hebert Gallo actuó en el Blizzard en la posición de líbero, pero en varias jugadas se sumó al ataque, logrando su gol de golpe de cabeza; la actuación del conocido jugador, fue aprobada por el entrenador del equipo, Mr. Bob Houghton.

Estar tarde, el Blizzard tendrá un nuevo compromiso, ante un rival de mayores kilates: el Tampa Bay de N.A.S.L. en el estadio de Orlando.

En el partido anterior, también formó en la alineación del Blizzard, el volante argentino Juan Carlos Molina. Las tratativas para la incorporación de Gallo al Blizzard, ahora es sólo de orden económico entre el equipo local y el club Cruz Azul de México, que es dueño del pase del jugador.

Santana Convoca a los Jugadores que Actuarán Contra Alemania

RIO DE JANEIRO, Marzo 16 (UPI) — El entrenador de la selección de fútbol del Brasil, Telé Santana, llamó hoy al joven delantero Careca para integrar el equipo que jugará el domingo frente a Alemania occidental en un partido que ha sido presentado por la prensa como un adelanto de la final del Campeonato Mundial de Fútbol.

Los comentaristas futbolísticos habían aconsejado a Santana que probara por lo menos un nuevo delantero frente a Alemania en el último partido de preparación antes de elegir a los jugadores que llevará a la Copa Mundial, recomendando el nombre de Careca, el goleador del torneo nacional con su club Guaraní de Sao Paulo.

La lista de jugadores convocados para el encuentro con Alemania es la siguiente:

Arqueros: Waldir Peres (Sao Paulo), Paulo Sergio (Botafogo); zagueros: Leandro (Flamengo), Oscar (Sao Paulo), Edinho (Fluminense), Luizinho (Atlético Mineiro)V/ Júnior (Flamengo), Perivaldo (Botafogo), Pedrinho (Vasco da Gama), Juninho (Ponte Preta); mediocampistas: Zico (Flamengo), Sócrates (Corinthians); Renato (Sao Paulo), Adilio (Flamengo), Víctor (Flamengo); delanteros: Paulo Isidoro (Gremio), Roberto (Vasco da Gama); Mário Sérgio (Sao Paulo), Careca (Guarani) y Eder (Atlético Mineiro).

"Con el equipo de hoy, Santana dice efectivamente a quiénes llevará a la Copa Mundial, porque con la excepción del centrodelantero ya se acabó la hora de los experimentos", dijo el Jornal do Brasil.

Los diarios dijeron nuevamente que Careca es el hombre que puede resolver los problemas del ataque brasileño. En recientes partidos contra los equipos defensivos europeos —Alemania oriental y Checoslovaquia— Santana usó como centrodelantero al goleador de 1981, Roberto "Dinamita". Pero el normalmente aletargado delantero no consiguió entenderse con el resto del equipo nacional.

Seminario Familiar

DEL 20 DE MARZO AL 15 DE MAYO

eres
- PADRE ?
- MADRE ?
- ESPOSA (O) ?
- HIJO (A) ?
- SUEGRA (O) ?
- ETC. ETC. ???

Comenzará sábado 20 de marzo
Terminará Domingo 15 de mayo
Sólo habrá programa sábados y domingos en la tarde)
Hora de encuentro: 7.30 P.M.
Dirección: Glenora Ave. N.º 7
(Ver mapa)
Para los niños habrá programas especiales.

No lo olvides: del 20 de Marzo al 15 de Mayo.
Para más información llama al 635-1350 de Toronto)

¿TIENES PROBLEMAS CONYUGALES, O CON TUS HIJOS, O CON TUS SUEGROS, O CON TUS PADRES, O CONTIGO MISMO. ???

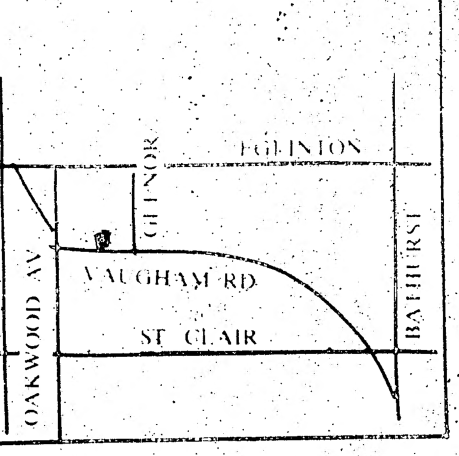
David Oliver Sangüesa

Disertará en español

NECESITAS ¿ ORIENTACION ? ¿ CONSEJO ? ¿ AYUDA ?

He aquí algunos de los ... desarrollo

" EL POR QUE DEL DRAMA FAMILIAR " ?
" EL POR QUE DEL DIVORCIO " ?
" EL POR QUE DE LOS HIJOS REBELDES " ?
" QUE CLASE DE HIJOS ME MEREZCO " ?
" EL HOGAR IDEAL" ETC. ETC. ETC.



16 Equipos Intervendrán en Campeonato de LEFA

El octavo campeonato de la Liga Ecuatoriana de Fútbol Amateur, LEFA, contará con la participación de 16 equipos. La nueva directiva de LEFA elegida el domingo 7 de marzo, se encuentra organizando el nuevo evento de 1982. La inauguración, está fijada para el sábado 8 de marzo en las canchas de St. Clair y Caledonia.

El Sr. José Cristóbal Gómez fue reelecto en su cargo de presidente en esta liga, sus acompañantes en la directiva la integran los señores Gabriel Toala, vicepresidente; José Mendoza, tesorero, y Carlos Bravo, secretario.

Nuevos equipos han solicitado admisión en LEFA: Independiete, Victoria de Chile, Play Fort y Europa, que unidos a los equipos que participaron el año anterior; Selección Colombia, Lions United, Español, Guatemala, Quetzal, Guayaquil, Genesis, Río Amazonas, Chile Lindo C, Christie, posiblemente el Club Manta y otro club por aceptar suman un total de 16 equipos. Las inscripciones aún están abiertas y su costo es un total de $ 600; aunque los directivos cuentan con planes económicos para que los gastos de afiliación se reduzcan al final del año por lo menos en $ 200.

Selección Peruana y Forest United, son los únicos equipos que no seguirán perteneciendo a LEFA en la nueva temporada.

La Asamblea General de LEFA se llevará a cabo en la primera quincena del próximo mes en la misma serán entregados todos los planes del próximo campeonato.

Hemos mejorado nuestras oficinas permaneciendo en la misma dirección

RESERVE ANTICIPADAMENTE

- DOCUMENTOS OFICIALES • VISAS
- PASAPORTES • FLETES AEREOS O MARITIMOS • VIAJES
- SERVICIO PUBLICO ETC.

803 Dundas St. W.
Tel.: 364-8670

Solmar Travel

11 Arbitros Latinoamericanos al Mundial de España

ZURICH Marzo 15 (UPI) — El Comité de Arbitros de la FIFA eligió hoy a 11 jueces latinoamericanos entre los 41 que controlarán los partidos del Mundial de Fútbol de España a efectuarse entre el 13 de junio y el 11 de julio.

Los 11 latinoamericanos son:
Argentina: Arturo Andrés Ithurralde
Bolivia: Luis Barrancos Alvarez
Brasil: Arnaldo Coelho
Chile: Gastón Castro Makuc
Colombia: Gilberto Aristizábal Murcia
Costa Rica: Luis Siles Calderón
Guatemala: Rómulo Méndez Molina
México: Mario Rubio Vásquez
Paraguay: Héctor Ortiz Ramírez
Perú: Enrique Labo Revoredo
Uruguay: Juan D. Cardellino

Los otros 30 jueces son:
Alemania occidental: Walter Eschweiler
Alemania oriental: Adolf Prokop
Argelia: Belaid Lacarne
Australia: Tony Boskovic
Austria: Franz Woehrer
Bahrein: Ebrahim Yousif AL-Doy
Bélgica: Alexis Ponnet
Bulgaria: Bogdan Dotschev
Checoslovaquia: Vojtech Christov
Dinamarca: Henning Lund-Sorensen
Escocia: Robert Valentine
España: Augusto Lamo Castillo
Estados Unidos: David Socha
Francia: Michel Vautrot
Inglaterra: Clive B. White
Ghana: Benjamin Dwomoh
Holanda: Charles G.R. Corver
Hong Kong: Thomson Chan Tam Sun
Hungría: Karoly Palotai
Irlanda del Norte: Malcolm Moffat
Israel: Abraham Klein
Italia: Paolo Casarin
Libia: Yousef El-Ghoul
Polonia: Alojzy Jarguz
Portugal: Antonio da Silva Garrido
Rumania: Nicolae Rainoa
Suecia: Erik Fredriksson
Suiza: Bruno Galler
Unión Soviética: Miroslav Stupar
Yugoslavia: Damir Matovinovic

Los árbitros de reserva seleccionados en caso de que se necesiten durante el torneo son los españoles José Luis García Carrión, Victoriano Sánchez Arminio y Emilio Soriano Aladren.

El Problema Brasileño Está en las Puntas, Según Pelé

BRASILIA, Marzo 16 (UPI).— Los aficionados brasileños sueñan con un artillero habilidoso para mejorar el equipo que se prepara para el Campeonato Mundial de España, pero Pelé opina que el problema está en las puntas.

El mayor astro que tuvo el fútbol brasileño dijo a los periodistas que el mayor problema de la selección brasileña está en las puntas y no en el centro del ataque.

Pelé aconsejó al técnico Telé Santana, que esta tarde convocará a los jugadores que enfrentarán el domingo a la selección de Alemania Occidental, que debía ocupar "los laterales del campo, ya que no disponemos de punteros tradicionales".

Según Pelé, para que funcionen efectivamente los punteros, "es preciso que se monte un esquema de penetración, que hasta el momento no existe".

Paulo Isidoro y Tita, los dos jugadores más empleados por Santana para vestir la camiseta número siete, son jugadores que actúan en la punta pero que en la realidad carecen de vocación de punteros netos.

Mientras aumentan las polémicas entre los aficionados sobre las posibles soluciones ofensivas para Brasil, la mayoría aprueba la designación del árbitro Arnaldo César Coelho, como uno de los sudamericanos que se desempeñará en la Copa Mundial de España.

Pero, curiosamente, Coelho hace cinco meses que no actúa en partidos del campeonato de Río de Janeiro, porque su nombre fue vetado por apasionados dirigentes de clubes disconformes con sus actuaciones.

Coelho es uno de los siete árbitros que actuó en el Campeonato Mundial de Argentina y que volverá a hacerlo en España.

Dueño de un excelente estado atlético, Coelho explicó a los periodistas que una de las primeras etapas de su carrera fue aprender a nadar, ya que como árbitro de los partidos en Río de Janeiro, ésa era una buena forma de eludir a los frecuentemente desconformes aficionados.

Coelho fue árbitro de un partido entre Perú y Uruguay, por las eliminatorias de la Copa de España, además de haber participado en el Campeonato Mundial Juvenil, disputado en Australia.

Interrogado sobre cuál es a su consejo para los jugadores brasileños en relación a los árbitros del Mundial de España, respondió que "ninguno. Los árbitros son de primera línea y no habrá dificultades".

Uruguay se Prepara con Vistas al Mundial de 1986

Por IRVINGALCARAZ

MONTEVIDEO, Marzo 15 (UPI) — Mientras las mayores potencias futbolísticas del planeta preparan sus baterías para el Campeonato Mundial de España, Uruguay también lo hace... pero con vistas al Mundial de 1986.

Eliminado de dos torneos mundiales consecutivos, en 1978 y 1982, los uruguayos han hecho del tema un asunto de honor.

El propio presidente Gregorio Alvarez impulsó a mediados de diciembre una competencia de jóvenes de entre 15 y 16 años, que congregó nada menos que a 532 equipos de todo el país.

Para una población de apenas tres millones de habitantes, esa cifra es realmente considerable.

El campeonato denominado "Uruguay-86", para que nadie tenga dudas, terminó el fin de semana en esta capital en una final a la que asistieron 40 mil espectadores.

Comisiones de las reparticiones públicas de Educación Física e intendencias municipales organizaron eliminatorias zonales en 19 departamentos, antes de llegar a esa final, disputada en el Estadio Centenario.

El presidente Alvarez entregó la copa al ganador, "Paso de los Toros", equipo que también será premiado con un viaje de 10 días a España, cuando se esté jugando el Campeonato Mundial.

"Pando", que quedó segundo, viajará por una semana a la localidad argentina de Carlos Paz, en la provincia de Córdoba.

Entusiasmado con el impresionante marco humano que presenció la final, Alvarez anticipó otras competencias similares en 1983.

La prensa, por su parte, no escatimó elogios ni espacio para la cobertura de los partidos.

Es difícil comprender semejante despliegue para quien no está estrechamente vinculado al fútbol uruguayo y su historia.

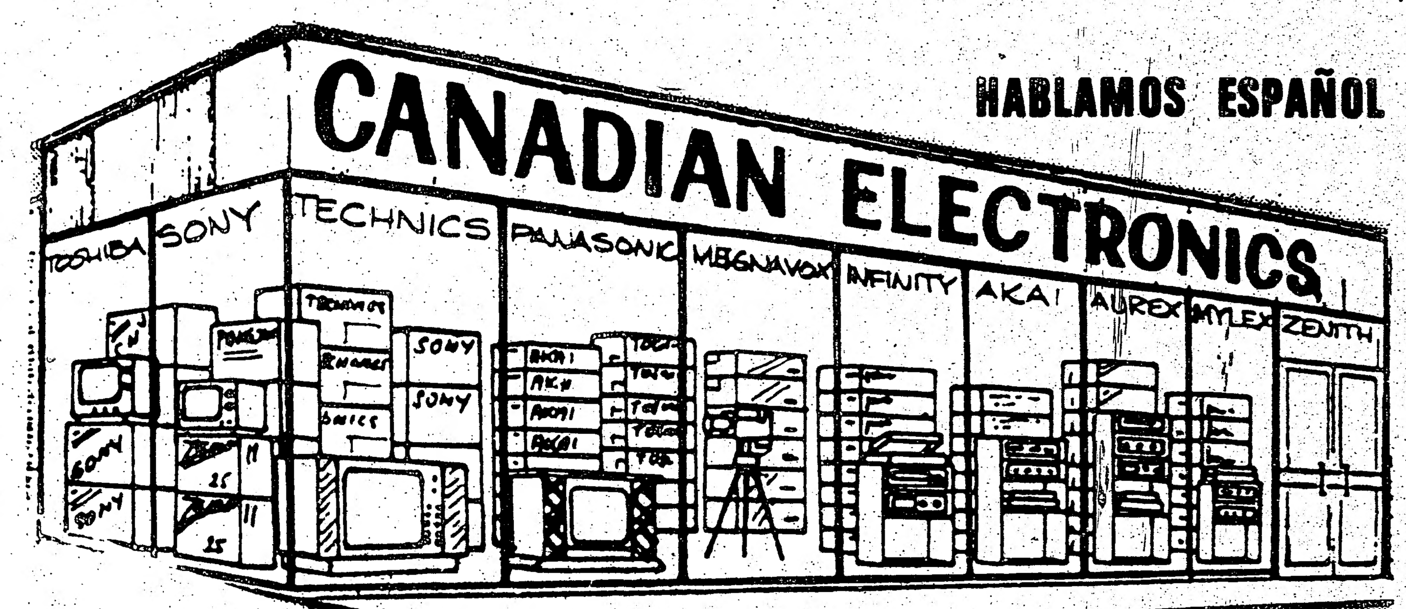
Uruguay fue campeón mundial en dos ocasiones y en otras dos fue campeón olímpico, a despecho de su reducida extensión geográfica y su escaso número de habitantes.

Sus principales equipos han logrado en varias ocasiones la Copa Libertadores de América y en 1981 su selección nacional conquistó la Copa de Oro en el Mundialito, un campeonato de campeones donde participaron, entre otros, conjuntos tan poderosos como Argentina, Alemania Federal y Brasil.

Dolorosamente golpeados por consecutivas eliminatorias de torneos mundiales, los uruguayos se han "confabulado", entre autoridades, técnicos, periodistas, jugadores y aficionados, para que eso no vuelva a ocurrir en 1986.

HERNAN
Anuncia su traslado para
SANCHEZ TRAVEL AGENCY en:
339 BLOOR ST. W. N°219
casi esquina St. George 598-2525
"LA UNION HACE LA FUERZA"

HABLAMOS ESPAÑOL



UD. NO PUEDE COMPRAR MAS BARATO EN OTRO SITIO

ZENITH — SONY — TOSHIBA

A PRECIO DE COSTO

PANORAMA "1982" CON TEL

ALL REMOTE DEALER COST

SN 1961 20"	$ 750.00
SN 1963 20"	$ 795.00
SN 1973 20"	$ 815.00
SN 1971 20"	$ 725.00
SN 2523 26"	$1050.00
SN 2527 26"	$1050.00
SN 2539 PANORAMA ONLY	$1125.00
SN 2541 X	$1185.00
SN 2551	$1165.00
SN 2575	$1260.00
SN 2577	$1260.00

VIDEOS "1982"

ZENITH

FRONT LOADER

VR 8500	$800.00
VR 8900	$870.00
VR 9760	$1260.00
VR 9775	$1400.00
VR 9800 / VRT 9850 PORTABLE VCR	$1425.00
VC1600 AUTO COLOR CAMERA	$1063.00

5% HANDLING CHARGE WILL APPLY ON ANY PURCHASES OF ZENITH PROD.

MAGNAVOX

$366

$477

$995

105 Channel Remote 25% Sharper Pict. "1982" Model

SONY CENTRO DEL VIDEO

SLIM LINE

SL 2500 FRONT LOADER

SL 5000 "1982" MODELS

SL2000 TT2000

KV1914 "1982" MODELS

KV 1945

105 CHANNEL REMOTE

COLOR PORTABLES from $599

28" REMOTE 105 CHANNEL

28" COLOR T.V. AS LOW AS $1298.00

SPECIAL

SL 5800

TAPES BONANZA

Panasonic ZENITH SONY

L500	3 HR.	$15.45
L750	4½ HR.	$17.95
L830	5 HR.	$22.75
T120	6 HR.	$18.50

BOX LOT

AKAI

VIDEO RECORDERS

SISTEMA PORTATIL FROM $1988

Camera included

TOSHIBA

50 MONTH WARRANTY

NEW

26" COLOR T.V.

105 Channel Remote

Black Stripe 50 Month Warranty

ONLY $388

50 Months Warranty

$494

Video Recorders AS LOW AS $799

Panasonic

26" COLOR TV from $688

26" REMOTE CONTROL 105 CHANNEL

PORTABLE VIDEO RECORDER FROM $1238

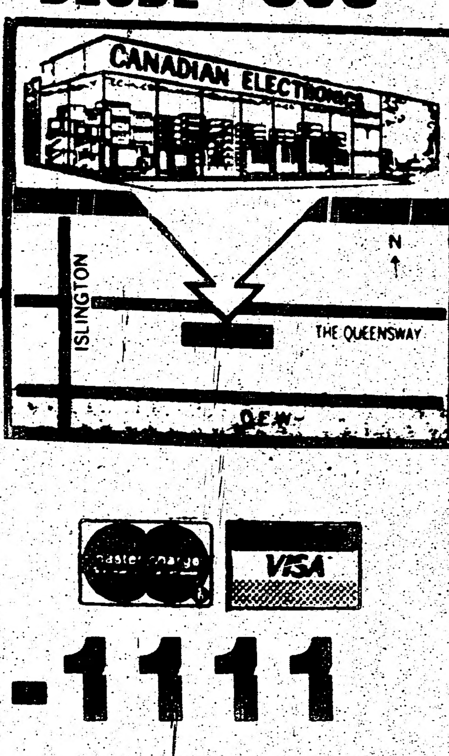
SYLVANIA

RATED #1 IN U.S.A.

$699

20" Remote 105 Channel Infrared

GRABADORAS DESDE $898



CANADIAN ELECTRONICS

Abierto de lunes a viernes de 10 A.M. a 9 P.M.
Sábado de 10 A.M. a 6 P.M.

845 The Queensway
100 metros al este de Islington

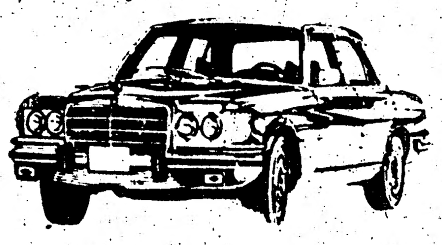
VISA

251-1111

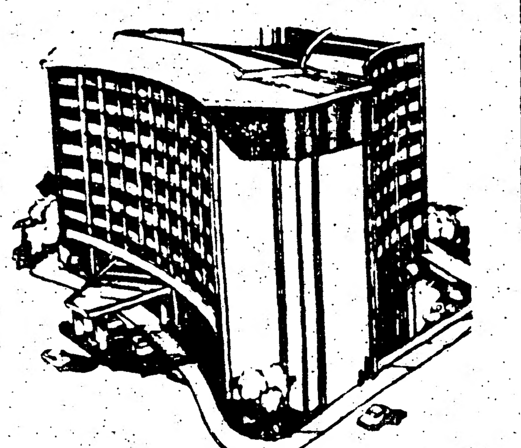
HABLAMOS ESPAÑOL
ELECTRONICS
UEDE
MAS
TRO SITIO
TOSHIBA
50 MONTH WARRANTY
NEW
26" COLOR T.V. 105 Channel Remote
ONLY $388
50 Months Warranty
$494
Video Recorders AS LOW $799
Panasonic 26" COLOR TV from $688
26" REMOTE CONTROL 105 CHANNEL
PORTABLE VIDEO RECORDER FROM $1238
SYLVANIA
RATED #1 IN U.S.A. $699
20" Remote 105 Channel Infrared
GRABADORAS DESDE $898
1-1111

SERVICIOS

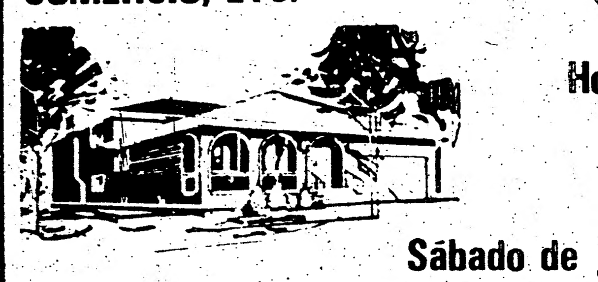
SEGUROS
ANTONIO AVELLA INSURANCE BROKERS INC.
haciendo lo que mejor sabemos hacer



Antes de renovar su póliza de seguro compare nuestros PRECIOS • FACILIDADES • SERVICIOS



AUTOMOVIL, VIDA, CASA, COMERCIO, ETC.



Horario de oficina:
Lunes a viernes 9 A.M. a 9 P.M.
Sábado de 10 A.M. a 5 P.M.
2065 FINCH AVE W.
SUITE 101
745-7171

CERCA DE DIEZ AÑOS SIRVIENDOLE A UD.
Con nuestra tradicional cortesía y eficiencia
LATIN CANADIAN moving & cartage inc. Mudanzas
Le ofrecemos los servicios de mudanzas a cualquier parte del país.
Guardamos su mercancía por un mes o un año.
RAMON HERNANDEZ
660 STEEPROCK DRIVE
DOWNSVIEW
TELEFONOS:
654-5421•635-0930• 651-0344

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automovilísticos. Problemas matrimoniales. Primera entrevista gratis. Se habla español.
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968-6589
TORONTO ONTARIO M4T 2T5

CARIBBEAN CARTAGE & MOVING LTD.
$ 15⁰⁰ y $ 19⁰⁰ por hora con licencia y seguro
DONATO PADILLA 656-8110

ARGENTINA CONSTRUCTION SERVICE

Renovaciones y reparaciones de casas y apartamentos
TEL. 463-7307
243-8905

BEN Y PETRYSHYN
ABOGADO Y NOTARIO
OFRECE SUS SERVICIOS A LA COLONIA HISPANA
Especializado en asuntos de Inmigración y Corte de Familia.
SE HABLA ESPAÑOL
1134 DUNDAS ST. W.
534-8431 531-2455

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canadá. Precios especiales al aeropuerto. Llamar a cualquier hora ARMANDO 535 1876

Ofrecemos Part Time
TRABAJE EN SUS RATOS LIBRES
Con preferencia al sexo femenino. Buena remuneración. Llame a Silvia para cita. Tel. 745-3731

CONTADOR CON HASTA $ 25.000 ANUALES
Organización seria requiere los servicios de un contador capaz de producir balances financieros. Debe contar con estudios reconocidos en el ramo de contaduría, con ambiciones a promociones. Para mayor información favor llamar a Mr. Jeff Stones al Tel. 865-0804 de 9 A.M. a 7.30 P.M.

Ricardo's Auto Collision

Nos especializamos en enderezado y pintura en todo tipo de vehículos.
104 OSLER ST. UNIDAD 4
1 bloque al norte de Dupont
Propietario RICARDO (Gato) MOLINA
TEL. 769-1882

VENDO RESTAURANTE COMPLETAMENTE DECORADO
Clientela establecida por 7 años, capacidad para 25 personas en el primer piso y sala para banquetes (105 personas). Equipado para operación inmediata. Para mayor información llame a la señorita Martha Urueña al 638-6181, NARDI Real Estate.

CUSTOM TAILOR
Trajes hechos sobre medidas para damas y caballeros, arreglos generales. Ramon Pincay propietario 293 Yonge St. tercer piso Tel. 964-1463, 625-1232

APRENDA
Acompañamiento de guitarra en tres meses música sudamericana. Pregunte por Roberto 536 2051
(17-19-III)

SE OFRECE
Señora para trabajar en cuidado de niños [illegible]

KEELE Y ST. CLAIR
Habitación compartir cuarto de baño, cocina, sala de estar, teléfono, televisión. $ 60 por semana. Teléfono 362-4587, 762-1676.

NECESITO
[illegible]

SE VENDE
Por motivo de viaje se vende artículos del hogar como nuevos, área de Jameson Ave y Queen St. W. Tel. 535-4274

PARA CLASIFICADOS LLAME AL 531-2495-6

Viudo 32 años, 6.2", 180 libras, bien parecido, honesto, con dos niños de 5 y 7 años con trabajo estable, gusta de practicar deportes (natación, voley), camping, música, cine, etc., y la lectura. Interesado por lo que pasa en el mundo, especialmente en Latinoamérica desea conocer una dama de 25 a 35 años para una seria relación afectiva. Escriba a P.O Box 12 Weston, M9N 3M6 Ont.

GULLIVER'S HOME DESIGN
Muebles nuevos de finos diseños y retapizados. Trabajos de alta calidad y garantizados. Estimación, retiro y entrega gratuita. 745-6325 y 665-9144.

Mi esposa y yo somos de habla francesa y deseamos vivir con una familia de habla hispana por dos semanas en el mes de julio para mejorar nuestro español. Gil La Rochelle, 750 Murdoch Avenue, Noranda (Quebec) J9X 1H8 Tel. (819) 764 6940

ANUNCIOS COMUNITARIOS

CLUB SAN ANTONIO

Se comunica a los jugadores y simpatizantes del club San Antonio que desde el lunes 15 de marzo comenzarón el entrenamiento que sera en el colegio St. Francis Xavier Catholic, ubicado en el area de Keele y Gracefield, exactamente el 53 Gracefield Ave. Se dará comienzo a las 7 P.M. hasta las 9 P.M.
El Secretario.

C.S.D. CHILE 79 CITACION

Reunión almuerzo (plato único) para todo el plantel de jugadores y socios en general.
Tabla: 1.— Elección de entrenadores. 2.— Balance último baile. 3.— Programación de actividades mes abril. 4.— Varios. Lugar: 935 Dundas st. E. Apt. 208, Mississauga. Hora: 3.30 P.M. Fecha: Domingo 21 de abril 1982. El directorio.

CHILE LINDO INVITA

1.— Viernes 19. Primera Parte del Festival de la Canción de Viña del Mar desde las 19 horas (4 horas de duración).
2.— Sábado 20. Plato único organizado por el Centro de Señoras del Club Chile Lindo, desde las 20 horas.
3.— Domingo 21: Segunda parte del Festival de la Canción de Viña del Mar, desde las 14 horas (4 horas de duración).
4.— Domingo 21, reunión general de socios a las 19 horas.
Nota: por la duración de estas partes del Festival (4 horas cada una) se ruega puntualidad.

LIGA HISPANOAMERICANA DE FUTBOL AMATEUR

Se comunica a los clubes u organizaciones interesadas en participar en el próximo campeonato que aún se encuentran disponibles 2 cupos. La fecha limite para inscripciones será el 21 de marzo. Todo el campeonato se desarrollará en el Lamport Stadium. Llamar al 534-8049.

QUINTO TORNEO HISPANOAMERICANO DE BOLOS

A jugarse los días 13-20 y 27 de marzo en la bolera del 900 Dufferin "Plaza Dufferin". Habrá premios para los cuatro primeros lugares en las ramas masculino y femenina. Inscripciones en El Camino y Librería Marjuly. El valor de la inscripción es de $ 10. Incluye las tres primeras líneas, igualmente habrá premio a la mejor línea y mayor número de "moñonas" en ambos sexos.

LIGA HISPANOAMERICANA DE FUTBOL AMATEUR

Se convoca a los delegados de los clubes afiliados a la asamblea general ordinaria que se realizará el 31 de marzo a las 7.00 P.M. en el restaurante "El Rancho" (College y Bathurst). Se pide total y puntual asistencia. Fichaje, carnets, sorteo, modalidad, etc.
La Directiva (10-17-24-31-III)

LIVERPOOL FUTBOL (SOCCER) CLUB

Comunica a todas aquellas personas que deseen integrar su plantel que jugará en la Liga Latinoamericana (primera división) que las prácticas se están realizando de 6.30 a 8.30 P.M. los días marte en Dublin Jr. H.S. 40 Gorman Pk. área de Sheppard y Wilson Heights y los dias jueves, en Queensborough Jr. H.S. área de lawrence entre Jane y Keele. Por más información, llamar a los teléfonos 823-7088 y 279-4935.
Subcomisión de Deportes.

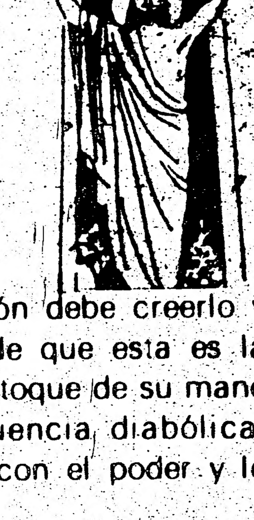
SERVICIO DE CUIDADO DE NIÑOS

El Centro Comunitario Latinoamericano ha entrenado un grupo de señoras para el cuidado de niños. Ellas ofrecen servicios de guarderias en sus hogares, en las zonas de Weston, Downsview y Rexdale. Para mayor información llame a los teléfonos del Centro: 745-6239 y 745-2460. Se están recibiendo inscripciones para el curso básico y avanzado de babysitter. Estas babysitters no van a domicilio.

SEGUNDO CAMPEONATO DE FUTBOL DE VETERANOS

Se pone en conocimiento a todos los clubes de las ligas ya existentes y a las personas que quieran formar equipos de veteranos y quieran intervenir en este gran campeonato pueden ponerse en comunicación con Vicente Rifici teléfono 633-9697. Ya contamos con seis equipos. Más adelante daremos a conocer la lista y nombres de los equipos que intervendrán en este segundo gran campeonato.

SEÑORA AMILLIA
CONSEJERA LECTORA DE CARTAS



Ella es religiosa y una mujer Santa, quien le mostrará como expulsar enfermedades, tristezas y dolor. Lo que los ojos ven, el corazón debe creerlo y después, el corazón lo convencerá de que esta es la mujer que usted estaba buscando. El toque de su mano alivia. Ella le quitará toda la influencia diabólica. Recuerde que yo soy alivio; nacida con el poder y lo ayudaré.
Durante muchos años he reunido matrimonios que han estado separados. Si usted está triste, desanimada, angustiada, yo la puedo ayudar. ¿La mala suerte lo sigue? Yo le puedo decir quienes son sus enemigos y amigos y si el que usted ama es sincero o falso. Yo advierto la aconsejo y le explico.
9 A.M. a 7 P.M.
1459 DAVENPORT (entre Dufferin y Lansdowne)
TEL. 536-0300
NO DUDE AQUELLOS QUE DUDAN ESTAN PERDIDOS

DUFFERIN STEREO
FURNITURE and APPLIANCES
2830 DUFFERIN ST. TEL. 789-4549
MAGNAVOX
DE PHILIPS
Incorporado el convertidor de canales en el control remoto en ambas unidades.
COMPUTER™ COLOR 330
MAGNAVOX
Simulated TV picture.
Super Especial
$ 529
20 pulgadas
Modelo 2020
Modelo 4247
Suer Especial
Computer color 330
Touch-Tune TV
con Remote Control
91C91
2Ñ" Colorpus TV
LED Time/Channel Display
105 Channel Capability
17 Function Remote Control
Sharpness Control
20" Colorplus TV
LED Time/Channel Display
105 Channel Capability
17 Function Remote Control
VIR
Sharpness Control
SUPER SPECIAL
91C46
20" Colour TV
Auto Chroma
One Button Colour
Automatic Fine Tuning
75 Ohm CATV Terminal
SANYO
62CX17
26" Colorplus Console TV
Modern Style Cabinet
105 Channel Capability
17 Function Remote Control
Air Suspension Speaker System
VIR and Auto Chroma
SUPER ESPECIAL
62CX15
26" Colorplus Console TV
Mediterranian Style Cabinet
105 Channel Capability
17 Function Remote Control
Air Suspension Speaker System
Contemqorary Style Cabinet
SUPER SPECIAL
DUFFERIN STEREO
HORAS: De lunes a miércoles 9.30 A.M. a 7 P.M. Jueves y viernes de 9.30 A.M. a 9 P.M. Sábado de 9.30 A.M. a 6 P.M.
789-4549
IVAN SOLORZANO le invita a que nos visiten